BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'ÉCH du St-Maurice

Shawinigan - Shawinigan-Sud - Grand-Mère - St-Tite - Ste-Thècle

L'HEBDO QUI REND SERVICE

Cinquante-et-unième année — Numéro 14 | SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 5 AVRIL 1967 | TIRAGE 11,900

S'il est vrai que le client a toujours raison

L'uniformisation des heures de magasinage au Québec contentera tout le monde

L'électricité coûte-t-elle plus cher à Shawinigan qui fut son berceau?

Me Jean Chrétien, nommé Ministre sans porte-feuille

Au moment d'aller sous presse, on nous informe que Me Jean Chrétien, député de St-Maurice-Laflèche, vient d'être nommé ministre sans porte-feuille. Nous nous excusons de ne pouvoir élaborer plus longuement sur ce sujet dès cette semaine, mais nous y reviendrons sûrement dans notre prochaine édition.

Les 164 Finissants de l'Institut de Technologie de 1966-67

Un bijou de l'histoire!

L'HERMITE DE L'ILE DE ST-BARNABÉ

Hull a décidé de faire renaître le personnage haut en couleurs que fut Jos. Montferrand et Rimouski, de ramener sur terre ferme l'Hermite de l'Ile de St-Barnabé, ce fameux solitaire sur qui tant d'histoires contradictoires ont été écrites!

C'est à l'occasion du Centenaire de la Confédération que le Comité du Centenaire de Rimouski, présidé par M. Jean Chabot, a voulu faire de l'Hermite mystérieux le personnage central des célébrations. Mais quelle histoire fantastique! Un bijou!

Il y aura deux cents ans le 30 janvier que mourait à Rimouski, en face de son hermitage, Toussaint Cartier—un européen qu'on a dit descendant de Jacques Cartier—après avoir passé 38 ans seul sur l'Ile de St-Barnabé. Le Bulletin des Recherches historiques des Archives de la province de Québec (Vol. XLIV, no 4) raconte qu'il arriva à l'Ile alors qu'il avait 28 ou 29 ans, et s'y installa selon l'engagement qu'il avait pris de mener une vie d'hermite lorsque son vaisseau était à la veille de périr dans les eaux du fleuve.

Il y serait demeuré jusqu'à sa mort, le 30 janvier 1767, y menant une vie pieuse toute consacrée à la contemplation. Il était sujet à de fréquentes crises d'épilepsie.

L'Hermite a été un sujet idéal pour les historiens et les écrivains de fiction. J.-C. Taché a raconté son histoire, mais bien avant lui, Montcalm avait mentionné l'existence de cet homme mystérieux. Dans son journal du 6 mai 1756, alors que son navire mouillait près de l'Ile, il écrivait: "L'Ile de St-Barnabé (....) est habitée par un gentilhomme breton des environs de Morlaix, qui, par singularité ou dévotion, y mène la vie d'un ermite et se sauve même dans les bois, si on cherche à l'aborder lorsque les bâtiments y mouillent".

Quelques années plus tard, madame Francis Brooke, épouse du premier ministre de l'Eglise anglicane au Québec, écrit dans son roman "History of Lady Montague" une histoire abracadabrante voulant que Toussaint Cartier pleurât une peine d'amour, sa femme, qu'il avait épousée secrètement contre le gré de leurs parents respectifs, ayant péri dans le naufrage de leur vaisseau. "De la pure fantaisie", dit le Bulletin des Recherches historiques. "Elle a transformé en un vulgaire roman d'amour l'histoire si pure et si simple de l'hermite de l'Ile de St-Barnabé. Toussaint Cartier (....) ne s'était établi dans l'île solitaire de Saint-Barnabé que 'pour y faire son salut'."

Quelle que soit la vérité, les Rimouskois ont un personnage unique à faire revivre au cours de l'année. Combien d'histoires vont ainsi émerger à l'occasion du Centenaire et combien de grands hommes inconnus ou méconnus viendront apporter de la couleur originale aux fêtes dans le Canada français!

Incidemment, l'année 1967 marque pour Rimouski un centenaire particulier: celui de la nomination du premier évêque de la place, Mgr Jean Langevin.

(Nous invitons les comités locaux à nous envoyer les détails de leurs projets afin que nous les faissions connaître d'un océan à l'autre par le truchement de notre service de l'Information.)

TORTU...DROMES ● M. Belamy, du canton de Vaud, en Suisse, est un parieur enragé. Il est véritablement possédé par le démon du jeu. A tel point qu'il avait organisé un réseau de courses clandestines avec des tortues qu'il élevait dans son jardin. Il ignorait, le pauvre, qu'un fonctionnaire s'intéressait depuis longtemps à ce trafic et qu'il cherchait l'occasion de sévir. Or, ce fonctionnaire avait un mérite : celui de la persévérance. Il vient de réussir à coincer M. Belamy. Etonné par la rapidité peu commune de l'une des tortues engagées dans la course, il a pu faire établir qu'elle avait été dopée !

— Vous la dopez au pâté de lièvre ?
— Non, au camembert très, très, très avancé !...

CARTES PROFESSIONNELLES

GRENIER & HARDY
AVOCATS
794, 5e rue Tél: 536-2613

Pharmacie Marier
Prescriptions – Livraison
1182, 5e Avenue Tél: 537-1869
Shawinigan-Sud

Lafond, Chrétien, Landry & Deschêne
AVOCATS
794, 5e rue – Edifice Cascade – Shawinigan
Tél: 536-4134 – Si occupez, appelez – Tél: 536-4159

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883, rue St-Marc Shawinigan
Tél: 536-3812 536-3825

Trépanier & Beaumier
NOTAIRES
J.Guy Trépanier, D. Beaumier
794, 5e rue Ch. 124
Tél: 536-5643

LES INGÉNIEURS CONSEILS
Tremblay Héroux & Associés
Génie municipal – Fondations – Charpentes
585, Avenue des Cèdres Shawinigan Tél: 536-4973

André Lefebvre
C.D'A.A.
Assurances générales
524, 4e rue Shawinigan
Tél: 537-7241

DUGRE, JANNA, RICARD & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS
559, 5e rue Shaw. Tél: 537-7285
591, 3e rue G.Mère Tél: 538-5233

Roméo Gilbert
OPTOMÉTRISTE
Tél: 536-4114
581, 5e rue Shawinigan

Charles Boutet o.d.
OPTOMÉTRISTE
649, 5e rue Shawinigan
Tél: 536-4027

Le Roman en Images de L'ÉCHO

Roman de Jacques OUVARD, Prix du roman d'aventures 1959.
adapté par Claude FACHARD,
illustré par MIXI-BEREL.

Doucement les basses

En jouant, les enfants trouvent Monsieur Pierre raide mort dans un four désaffecté. Venu de Chambéry, l'inspecteur qui mène l'enquête découvre que le portefeuille du mort a disparu. Il soupçonne Palpin, le directeur.

« Les Hirondelles », à Beaufort, c'est un petit hôtel qui fait aussi restaurant et bar. On y a appelé le médecin tout à l'heure pour soigner la femme que le journaliste local a hâtivement baptisée la maîtresse de Passardel.

Inquiète au matin de ne pas voir sa pensionnaire, intriguée par sa porte obstinément close malgré 11 heures sonnées, la patronne était allée chercher son mari, et tous deux, accompagnés du maire, avaient forcé la porte en pesant sur le pêne avec une pince-monseigneur.

Sur le lit, la femme gisait. Un gobelet de plastique avait roulé sur le plancher. Des tubes de gardénal s'empilaient sur une chaise !

Elle n'était pas de première jeunesse, mais la vie ne l'avait pas trop marquée. Son teint rose et le gargouillis qui sortait de sa bouche montraient que la vie ne l'avait pas quittée.

Appelé, le docteur arriva aussitôt. Il entreprit de la faire vomir. Quelques instants après, le mannequin rose et nu reprenait des couleurs. On l'enroula dans une couverture. On la descendit à bras dans une camionnette aménagée en ambulance, qui prit le chemin de l'hôpital d'Albertville.

(A suivre.)

— Je vous l'avais bien dit que la balustrade était d'époque !

L'ÉCHO du St-Maurice Inc.

Publié par:
L'ÉCHO DU ST-MAURICE INC.
Lucien GUERTIN, Prés. – Maurice FAFARD, V.-Prés.
José CADEN, secrétaire

Rédacteur en chef: José CADEN
Rédaction et Administration
794, 5e rue – Ch. 128 – SHAWINIGAN
Tél: 537-9736

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire à l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la région (non desservie par camelots)..... $2.00
Pour le reste du Canada..... $3.00
Pour les Etats-Unis..... $3.00

Composition et Montage: L'Echo du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de langue Française du Canada

S'il est vrai que le client a toujours raison

L'uniformisation des heures de magasinage au Québec contentera tout le monde

par José CADEN

SHAWINIGAN – La preuve est faite depuis longtemps à Shawinigan que n'importe quelle règlementation des heures de magasinage n'eût satisfait la totalité de nos marchands; notre Conseil municipal, et les consommateurs pareillement qui sont tout de même les premiers intéressés, et les premiers "intéressants" d'ailleurs dans la circonstance, ne feront donc que se réjouir de voir le gouvernement de la Province s'emparer de cette "querelle" pour uniformiser par régions les heures d'ouverture et de fermeture des établissements commerciaux.

N'allons surtout pas accuser de dictature une autorité suprême, dont le souci est simplement de mettre de l'ordre dans une fourmilière d'intérêts particuliers qui gaspillaient du temps à faire triompher leurs petits points de vue; au détriment parfois de l'élan de toute une ville, collée à une concurrente plus habile qui drainait finalement chez elle la clientèle.

"Le client a toujours raison": le moindre marchand professe et pratique solidement cette stratégie des affaires... En paroles du moins... Mais, en réalité, certains secteurs du commerce n'avaient-ils pas tendance à faire plier le consommateur à leurs "commodités" à eux?

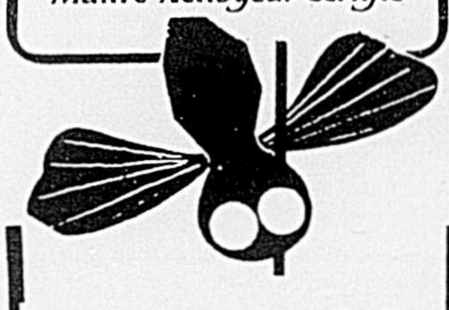
Il se peut d'ailleurs que notre Union Commerciale Mauricienne, nos Hommes d'Affaires du Haut de la Ville, notre Chambre de Commerce, voient, au total, leurs principales suggestions codifiées dans le rapport déposé en Chambre par le ministre de l'Industrie et du Commerce, l'hon. Maurice Bellemare, spécialement bien placé pour comprendre les doléances et les voeux de notre Mauricie commerciale.

Ce rapport prévoit, par exemple, que tous les jours ouvrables, du 1er au 31 décembre, et durant la semaine précédant Pâques, les magasins ouvriront depuis 8 heures le matin jusqu'à 10 heures le soir, et qu'un minimum de fêtes étende obligatoirement à toute la Province la fermeture de telle catégories de maisons de commerce.

"L'ennui naquit peut-être un jour de l'uniformité" suivant le poète, très fréquemment prosaique, Nicolas Boileau... Au début, l'uniformisation des heures de magasinage causera peut-être aussi... des "ennuis" à certains commerçants; à la longue, la sagesse leur murmurera à l'oreille qu'il n'y avait pas moyen d'agir autrement !

Samedi 1er avril, à Montréal, a pris naissance le Bureau des Gouvemeurs des Hebdos du Canada, formé de la vingtaine d'anciens présidents de l'Association des Hebdos de Langue Française du Canada; trois d'entre eux seulement n'avaient pu se rendre à cette assemblée. Sur cette photo, de gauche à droite, quatre des Gouverneurs: M. Lionel BERTRAND, conseiller législatif, un des piliers de la presse hebdomadaire, qui a de nouveau accepté la charge de secrétaire du Bureau; M. Lucien GUERTIN, président de cet Echo du Saint-Maurice, qui fut président de l'Association en 57-58 et qui fait partie de son bureau des Directeurs depuis 1952; l'hon. Daniel Johnson, premier ministre de la Province, qui fut conseiller juridique de l'Association durant une douzaine d'années en même temps que M. Renaud ST-LAURENT; M. Raymond DOUVILLE, sous-secrétaire de la Province, autre vétéran de l'Association des Hebdos, auquel on a confié la présidence du Bureau des Gouverneurs des Hebdos du Canada.

Sanitone
Maître Nettoyeur Certifié



Impitoyable Envers les Mites

Nous garantissons notre service certifié de Nettoyage à Sec Sanitone à l'épreuve des Mites– Et c'est gratis avec chaque nettoyage – Ce service gratuit à l'épreuve des mites est une raison de plus qui devrait vous inciter à nous confier le soin de vos vêtements.

PHIL. LEVASSEUR LTEE
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR

425, 4e rue Shawinigan
Tél: 536-4483

LISEZ L'ÉCHO

Coordination des Fêtes du Centenaire

SHAWINIGAN – Jeudi 30 mars se réunissaient à l'Hôtel de Ville de Shawinigan, les membres du Comité du Centenaire de la ville de Shawinigan,

Ce comité ébauche présentement un programme d'activités dans le cadre des manifestations du centenaire de la Confédération. Le clergé, les clubs sociaux, les associations de tous les mouvements sont invités à faire parvenir immédiatement au Président Louis-Philippe Carrier la liste complète des activités qu'ils se proposent d'organiser au cours de l'année. Cela permettra au comité de la publicité de préparer un programme général d'activités pour l'année en cours. Le Comité du Centenaire se réunira régulièrement afin de faire un succès complet de la coordination des manifestations du centenaire.

Marché BOISVERT Enr.
1193 Frigon — Bière et Porter — Tél. 539-5473
LIVRAISON GRATUITE POUR COMMANDE MINIMUM $3 00

CONCOMBRES Dill Pickles Heinz GROS POT 40 oz. 39¢	LAMES GILLET SUPER STAINLESS Rég. 75¢ 59¢
BEURRE DE PEANUT YORK Jarre 3 lbs 99¢	MÉLASSE "BELL" pure 40 oz. 29¢
Soupes Lipton poulets-nouilles Tom. Leg. 4/$1.00 boites	JAVEL LAVO format de demi-gallon 2/49¢
ORANGES SUNKIST "NAVEL" No 180 3/$1.00 douz.	PATATES DU QUÉBEC NO 1 10/23¢ lbs
BOUDIN FRAIS la lb. 25¢	FROMAGE BLANC canadien "CRÈTE" la lb. 53¢

ÉDITORIAL

par José CADEN

L'AVARICE des peuples chrétiens qui possèdent les richesses en or et en aliments soulèvera la COLÈRE des affamés

La cinquième encyclique du Pape Paul VI a obtenu tout de suite un retentissement considérable; comme elle heurtera cependant certains articles du dogme capitaliste, tels que le droit absolu de propriété et de libre commerce, il se trouvera sûrement de gros brasseurs d'affaires pour prétendre que le chef spirituel de l'église catholique intervient dans des matières "économiques" qui débordent sa compétence.

Et pourtant, celui qui fut le cardinal Montini, archevêque de Milan, l'une des ruches industrielles les plus trépidantes du monde, au sommet d'une Italie si miséreuse dans son ensemble, avait pu douloureusement expérimenter le déséquilibre des fortunes et des conditions humaines à partir de sa propre patrie.

Aujourd'hui, du Vatican, où lui parviennent, mieux que de n'importe quel autre observatoire international, tous les gémissements de l'univers, Paul VI découvre de jour en jour, et d'heure en heure, jusqu'à l'obsession, l'atroce réalité.

Non seulement les deux-tiers des êtres humains vivotent chichement, mais des millions et des millions d'entre eux meurent de faim.

Et les ressources globales, vivres et argent, sont possédées par une poignee de nations riches, et contrôlées par quelques centaines de fortunes colossales ou d'empires financiers à l'intérieur de ces peuples privilégiés.

Constatation plus douloureuse encore pour le Vicaire du Christ sur cette terre, ces peuples qui vivent dans l'abondance et la surabondance, ces rois de la finance, appartiennent presque tous à des pays chrétiens ou se réclament de la morale chrétienne.

●●●●●

"L'avarice prolongée des riches finira par susciter le jugement de Dieu et la colère des pauvres", écrit le Souverain Pontife qui fait un devoir aux nations bien nanties de mettre en commun leur superflu pour secourir les peuples sous-développés. Il ne faut plus que "les riches deviennent toujours de plus en plus riches, tandis que s'accroit la pauvreté des pauvres."

De l'encyclique pontificale de Pâques 1967, d'autres ne retiendront que la régulation des naissances et le droit que le Pape reconnait aux gouvernements de prévenir un excès de population qu'ils ne parviennent plus à alimenter et nous allons entendre de nouveau nos catholiques à très gros grains s'exclamer, en le comprenant tout de travers: – Enfin, ça y est, il va finir, le Pape, par y arriver à la pilule!

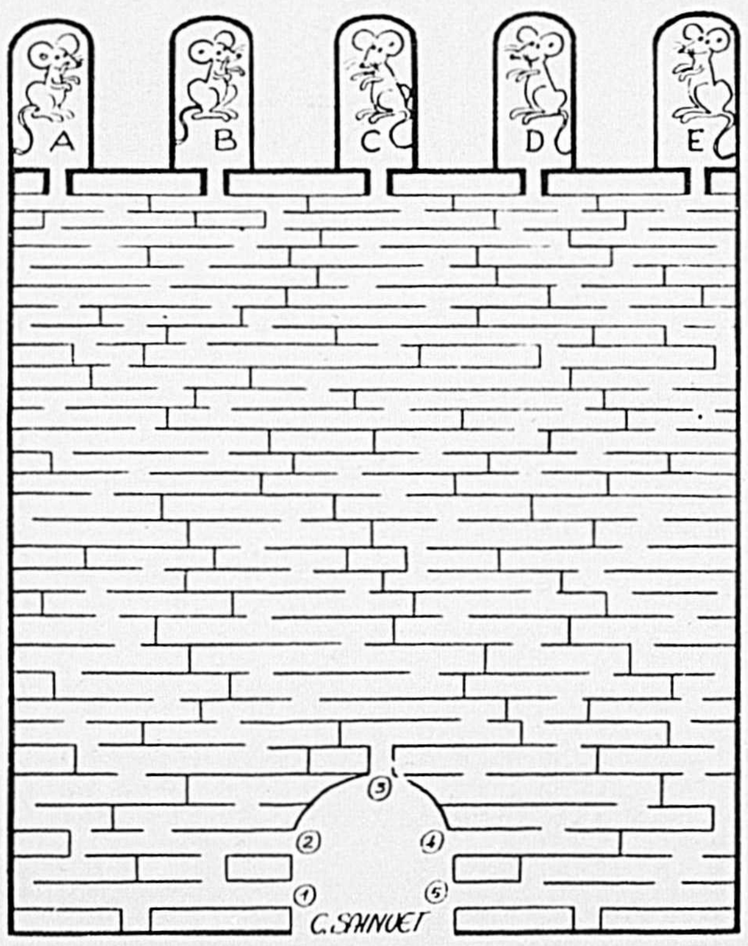
Comme si l'Eglise pouvait, à sa fantaisie, abolir un des dix commandements de Dieu, dont celui: "Tu ne tueras pas!"... Si la science et le progrès de la médecine découvrent des "formules" qui permettront d'agir naturellement sur les fonctions sexuelles comme le font d'autres remèdes pour régulariser les autres fonctions organiques, le Pape d'aujourd'hui et celui de demain ne les désapprouveront pas, mais ils sauront toujours nous rappeler que l'amour conjugal trouvera toujours en lui-même d'intimes épanouissements pour s'exprimer, sans aucune contrainte dans une parfaite maitrise des instincts sexuels.

●●●●●

Dans un autre ordre d'idées, ne trouvez-vous pas l'on exagère passablement, dans notre milieu de pieux laiques, à vouloir intervenir dans la modification de la loi, purement ecclésiastique, du célibat des prêtres?... C'est tout de même principalement à eux qu'il revient de remettre en question, s'ils le désirent, cette loi disciplinaire à laquelle ils se sont librement astreints!

La semaine dernière, à Camera 67 de Radio-Canada, le Frère "Un Tel" Beaubien et je ne sais quelle religieuse, aussi virilement équilibrée que lui, exposaient sans détours les lacunes qu'avait offertes jusqu'ici la culture "en serre fermée" des vocations religieuses; tous les deux se prononçaient carrément pour que personne n'entre plus en religion avant d'avoir acquis sa pleine maturité d'âge, de coeur et d'action... Il semble bien, à cette école, que nous aurons peut-être un peu moins de "Frères" et de "Soeurs" en nombre, mais des "consacrés à Dieu" drôlement sérieux et bien plantés dans la pâte des humains auxquels ils prodigueront leur enseignement, leurs soins hospitaliers et autres... Pourquoi donc, désormais, les prêtres, au moins aussi mordus qu'eux et elles pour le ministère des âmes, ne pourraient-ils pas continuer à rester aussi chastes de chair et de coeur en s'affranchissant des servitudes conjugales? C'est leur affaire en tout cas, plus que la nôtre, ne croyez-vous pas?

les jeux de M. le Pion



LE LABYRINTHE

Une seule de ces cinq souris passera par le trou. A quel chiffre arrivera-t-elle ?

RÉPONSES DES JEUX

● LE LABYRINTHE. — C'est la souris D : elle parviendra au chiffre 4.

Résolutions des Citoyens de l'Assomption

L'électricité coûte plus cher à Shawinigan qui fut son berceau

Pas d'expropriation Mercier 4ième avant planification d'ensemble

Un seul complexe d'école polyvalente

SHAWINIGAN – L'active Ligue des Citoyens de l'Assomption a fait parvenir les résolutions suivantes sur divers sujets au 1er Ministre Daniel Johnson, ministre des Ressources Naturelles; à M. Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Education; et au Conseil Municipal de Shawinigan.

1) à l'hon. Daniel JOHNSON

"CONSIDERANT que Shawinigan est considérée comme zone désignée ou économiquement faible par nos gouvernements;

Que notre Cité fut le berceau de l'électricité et que, même du temps de la Shawinigan Water & Power, les résidants de notre Cité payaient l'électricité plus cher que dans toutes autres cités de la Mauricie;

Que la population de notre ville a connu une diminution de population depuis quelques années;

Que votre gouvernement ne peut rester insensible aux problèmes des travailleurs de Shawinigan comme d'ailleurs,

La Ligue de nos Citoyens désire porter à votre connaissance que notre ville, avec les nouveaux taux fixés par l'Hydro, sera la cité ou l'électricité demeurera la plus dispendieuse de toute la Mauricie;

X X X

2) à l'hon. Jean-Jacques BERTRAND

"CONSIDERANT que les Commissaires de la Régionale de la Mauricie ont réglé le problème d'écoles Polyvalentes pour les villes de Shawinigan-Sud, St-Tite et La Tuque, et qu'ils désirent se mettre à la tâche pour construire celle de Shawinigan;

Que le ministère de l'Education met à la disposition de la Régionale un terrain de 1,500,000 pieds carrés pour la Construction d'une école polyvalente à l'intérieur du site appelé "Cité des Jeunes";

Que les Commissaires des Ecoles Catholiques de Shawinigan appuient fortement et unanimement que la Régionale de la Mauricie prenne les dispositions nécessaires pour acquérir ce terrain offert par le Ministère de l'Education, à un prix qui reste à déterminer.

La ligue des Citoyens de l'Assomption par un vote unanime se prononce en faveur d'un seul complexe d'école polyvalente pour Shawinigan, et qu'il soit construit dans le site appelé "Cité des Jeunes" et comprenant déjà l'Institut de Technologie et le Séminaire Ste-Marie.

Au Conseil municipal de Shawinigan

"CONSIDERANT que la Cité a déjà engagé des sommes importantes dans l'organisation du stationnement, élargissement de rues depuis 5 ans, montant dépensé à date sur la rue St-Marc entre Summit et Trudel $295,000 et achats de terrains coin Mercier et 6e rue $128,836;

Que la population paie déjà $35,000 en parcomètres par année.

Que la Cité n'a pas encore fait connaître à la population de plan rationel pour le stationnement des années à venir et de méthode de financement pour le stationnement.

La Ligue désire que la Cité abandonne pour le moment le projet d'expropriation du terrain de la rue Mercier et 4e rue aussi longtemps que vous n'aurez pas fait connaître à la population une méthode de financement et un plan de quelques années à venir."

A LOUER

Appartement cinq pièces et demie chauffé, situé face au parc St-Maurice, $125. par mois, garage chauffe compris. S'adresser à:

GASTON HARDY

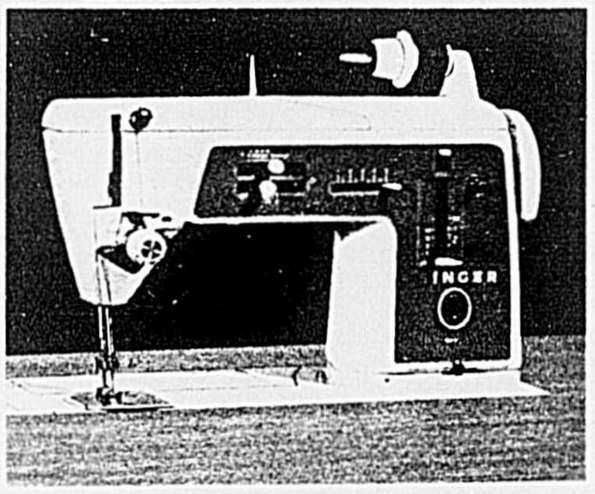
Téléphone

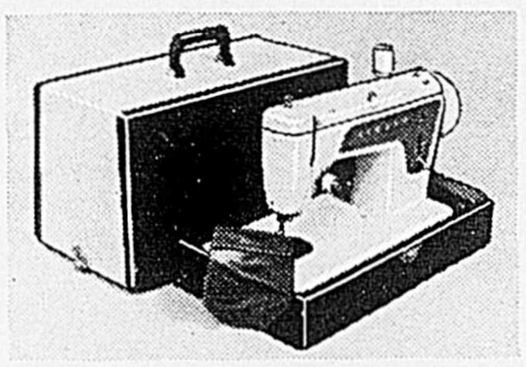
Bureau: 537-1551 Résidence: 539-4376

vente surboum de SINGER

ÉPARGNEZ **$50**

MODÈLE 620
DU CENTENAIRE
AVEC MEUBLE
SECRETAIRE





BAS PRIX DE LA VENTE SURBOUM
PORTATIVE SINGER
MODÈLE 239
seulement **$88**

- robuste, pratique, silencieuse
- coud, reprise, raccommode
- longueur du point ajustable
- gamme complète de vitesses
- mallette 2 tons

CENTRE SINGER

525, Ave Station Shawinigan Tél. 536-4571

NÉCROLOGE

A MONT-CARMEL, samedi 25 mars, Marcel OLIVIER, époux de Marie-Ange MASSICOTTE. A l'âge de 47 ans. Obsèques, mercredi 29.

A SHAWINIGAN, dimanche 26 mars, Onil CHAINE, époux de Monique DANAULT, de la rue Dollard. A l'âge de 38 ans. Obsèques au Christ-Roi, jeudi 30.

A SHAWINIGAN, lundi 27 mars, Mme Amédée LEVASSEUR, née Louise DUCHARME, de la rue Mercier. A l'âge de 84 ans. Obsèques à St-Bernard, vendredi 31.

A SHAWINIGAN, mercredi 29 mars, Mme Adjutor BLAIS, née Maria GELINAS, de la rue Laval. A l'âge de 77 ans. Obsèques et inhumation à Saint-Boniface, vendredi 31.

A SHAWINIGAN, mercredi 29 mars, Herclesse GELINAS, époux de feue Lucinda VERMETTE, de St-Charles-Garnier. A l'âge de 83 ans. Obsèques à St-Charles-Garnier, lundi 3 avril

A SAINT-NARCISSE, jeudi 30 mars, Joseph ROUSSEAU, époux de Clémentine DESSUREAULT, du Rang St-Pierre. A l'âge de 69 ans. (Parents à Grand'Mère). Obsèques, lundi 3 avril.

A HEROUXVILLE, vendredi 31 mars, Mme Sévérin LEFEBVRE, née Yvonne LEFEBVRE, de la rue St-Pierre. A l'âge de 57 ans. Obsèques, lundi 3 avril.

A SAINT-TIMOTHEE, samedi 1er avril, Napoléon BEDARD, époux d'Hélène BEDARD, de la rue St-Pierre. A l'âge de 72 ans. Obsèques, mardi 4.

A SHAWINIGAN-SUD, dimanche 2 avril, Mme Armand DESCHENES, née Gracia JUNEAU, de la 105e rue. A l'âge de 61 ans. Obsèques à Notre-Dame de la présentation, mercredi 5.

A SAINT-NARCISSE, jeudi 30 mars, Joseph ROUSSEAU, époux de Clémentine DESSUREAULT, du Rang St-Pierre. A l'âge de 69 ans. (Parents à Grand'Mère). Obsèques, mercredi 1er avril.

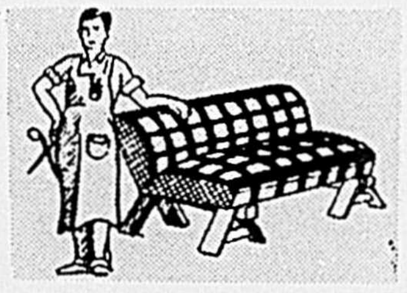
A SAINT-TIMOTHEE, dimanche 2 avril, Roméo TRUDEL, époux de Rose BORDELEAU, de la rue St-Pierre. A l'âge de 59 ans. Obsèques, mercredi 5.

A tous les parents des disparus, L'ECHO du ST-MAURICE offre ses plus vives condoléances.

RAYMOND
REMBOURREUR

1223 rue Frigon

Tél. 539-3032



Travail exécuté par des experts

Satisfaction garantie

Confiez nous la réfection de vos vieux meubles, et à leur retour, vos amis croiront que vous avez acheté du neuf. Mais vous vous serez convaincu qu'il ne vous en coûte que la

moitié du prix

Grand'Mérages

par Denis ROBERT

Le Théâtre Populaire Molson entreprendra sous peu sa quatrième tournée annuelle dans toutes les régions du Québec avec une comédie quasi-vaudevillesque de Claude Magnier, intitulée "Oscar". Dans un communiqué émis cette semaine, le directeur et producteur du TPM, Serge de LaRochelle, annonce que la direction artistique a de nouveau été confiée à l'excellent comédien Jean Duceppe. La mise en scène d'"Oscar est assurée par Yvan Canuel, les décors ont été confiés à Jean-Louis Garceau. "Oscar" met en scène neuf personnages, dont Jean Duceppe. "D'une saison à l'autre, a déclaré Serge de LaRochelle, la tournée prend une ampleur qu'on était loin de soupçonner il y a trois ans. Il suffit de mentionner que nous avons reçu pour la seule saison 1967, près de 70 demandes de représentations de tous les coins de la Province et même de certaines localités francophones du nord-ouest de l'Ontario. La formule de Théâtre Populaire Molson est unique en son genre; les recettes de chaque représentation sont intégralement versées à un organisme local sans but lucratif, afin de promouvoir l'essor social de cette localité, que ce soit dans le domaine des arts, des lettres ou du bien-être communautaire. Jean Duceppe pour sa part, a révélé que la troupe du Théâtre Populaire Molson 1967 dépasse tout ce qu'on a vu jusqu'à maintenant. Le sympathique et populaire comédien s'est contenté de glisser quelques noms qui laissent présager une exceptionnelle soirée théâtrale pour les spectateurs d'"Oscar" Jeannine Sutto, Pierre Thériault, Louise Rémy, un trio d'étoiles que le public ne manquera certes pas d'apprécier; complètent cette étincelante distribution, des artistes de la trempe de Lucille Papineau, Yvan Canuel, Patrick Peuvion et Michèle Magny. D'avril à juin et de septembre à octobre, le TPM visitera plus de 45 localités du Québec, mettant ainsi à la portée de tous du véritable théâtre professionnel. La ville de Grand-Mère aura le privilège une fois de plus d'offrir à ses amateurs ce magnifique spectacle.

X X X

La clinique de la Croix-Rouge tenue la semaine dernière à Grand'Mère remporta une fois de plus un éclatant succès. Un peu plus de 600 donneurs s'y sont présentés afin d'apporter ainsi leur contribution à une oeuvre indispensable. Sous la présidence d'honneur de M. Claude CRETE et sous l'organisation du Dr Benoit MORIN, un impressionnant groupe de gens dévoués sont venus une fois de plus travailler au succès de cette clinique.

X X X

Mercredi se tiendra le débat annuel de la Jeune Chambre, qui clôture une série de quatorze cours de pratique oratoire. Sept participants présenteront un exposé d'une durée minimum de 10 minutes sur le syndicalisme. Ces débats ne manquent habituellement pas de piquant et sont pour le public, en général composé de parents ou amis des participants, une source d'émotions et d'inquiétudes dont on se souvient. Pour le participant, qui depuis cinq ou six mois travaille à vaincre ce trac ou cette gêne face au public, ils sont une épreuve qui anéantit ou couronne un travail énorme. On s'en souvient longtemps. Espérons que le public répondra en grand nombre à l'invitation que leur fait la Jeune Chambre locale, de venir assister à ce débat qui promet une soirée inoubliable.

.X X X

Dimanche 30 avril, la Jeune Chambre tiendra son quatrième concours de beauté. Pour l'obtention des titres de Monsieur et Miss Grand'Mère et Mlle Mauricie, une dizaine de jeunes filles et une quinzaine de jeunes athlètes locaux démontreront au public et aux juges le travail acharné qu'ils ont mis à développer leur corps avec harmonie. Chaque année, ce concours remporte un très grand succès par la qualité de sa présentation aussi bien que par le renom de ses artistes ou athlètes invités.

X X X

Le printemps est enfin arrivé; comme beaucoup d'automobilistes qui voyagent régulièrement entre Shawinigan et Grand-Mère, c'est en maugréant que je regarde la magnifique route dont des gouvernements ont ordonné la construction; route qui, soit dit en passant, pourrait être terminée en un rien de temps si on se donnait la peine d'en faire la jonction du côté de Grand'Mère. Je trouve inexplicable qu'une telle voie ne soit pas encore achevée, qu'une si grosse somme d'argent, de notre argent, ait été dépensée pour faire une si belle route dont on peut admirer la beauté sur 99% de son parcours, nécessaire aux automobilistes pour ménager un tant soit peu leurs véhicules. Je le répète après je ne sais combien d'autres, la route actuelle est à peine digne d'un chemin de bois, plusieurs clubs privés sont dotés de meilleurs voies que la nôtre. Ceci, tout comme les milliers d'autres interventions depuis huit ans ne changera rien, mais je serai soulagé et pourrai continuer à maugréer.

Aidez nos annonceurs en leur accordant votre clientèle

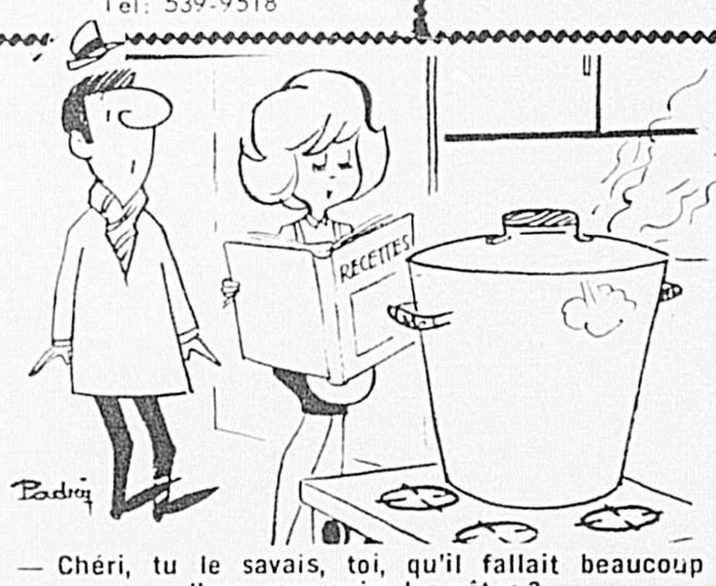
Déménagements LOCAL & LONGUE DISTANCE
Représentants United Van Lines Entièrement assurés
GRENIER EXPRESS INC.
André Grenier Prés.
638, 1ère rue Tél: 537-1821 Shawinigan

MARCEL TRÉPANIER
SPÉCIALISTE DE LA VUE
Bachelier en optométrie
Bureau: Pharmacie Trépanier
668, 5e rue Shawinigan Tél: 536-2797

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.
* Plomberie * Chauffage * Couverture
* Brûleur à l'huile
475, 114e rue Tél: 537-6691 Tél: 537-6712

Jean GAUTHIER
Débossage—Peinture
Réparation générale
de carrosserie
10023 Route Grand'Mère
Tél: 539-9518

LISEZ L'ÉCHO



— Chéri, tu le savais, toi, qu'il fallait beaucoup d'eau pour cuire les pâtes ?

Des goûts et des couleurs...

par Danielle Badeaux
Studio de la couleur

Nous avons mentionné dans le dernier article le rôle important, et souvent oublié, des accessoires. Aujourd'hui nous allons en parler plus longuement. Par accessoires, nous entendons soit des objets pratiques, dont nous nous servons tous les jours, soit des objets décoratifs qui n'ont d'autre fonction que de plaire à l'œil, soit encore des objets d'art, tableaux ou collections que nous voulons mettre en évidence.

Nous devons choisir minutieusement chaque accessoire afin qu'il fasse partie d'un plan d'ensemble. Il est plaisant d'ajouter des taches de couleurs ici et là dans une pièce, mais encore faut-il le faire en tenant compte du reste du décor.

Si vous voulez, au contraire, faire une décoration autour d'un accessoire, il est bon de choisir comme point de départ un tableau ou un objet préféré dont les couleurs vous plaisent et qui vous permettra plusieurs choix d'agencement. La plupart du temps, une peinture aux teintes vives nécessite un décor assez neutre afin de mieux la faire ressortir. Les œuvres originales d'artistes contemporains sont souvent d'un prix plus raisonnable qu'on pourrait le croire mais si vous ne pouvez en obtenir une, choisissez de préférence une bonne reproduction d'une œuvre célèbre. L'encadrement devient alors important : il doit être de même style que votre décor : moderne, sobre et simple, ou orné et élégant.

Aussi, ne croyez pas que chaque mur doive être couvert de tableaux : il y a tellement d'autres choses à accrocher que ce serait dommage de n'en pas profiter. Pensez seulement aux assiettes de cuivre, de porcelaine et d'étain, aux plaques de bois et d'émail, aux objets divers que vous pouvez trouver chez les antiquaires ou même dans votre grenier. Souvent ils n'ont besoin que d'un bon nettoyage, de petites réparations, et vous obtenez un morceau unique qui suscitera la curiosité et l'envie de tout le monde.

Un mur peut également demeurer complètement nu : à ce moment il sert de fond à une sculpture, une belle lampe ou un objet rare que vous voulez mettre bien à part. Ceci donnera plus d'effet à votre accessoire.

L'erreur souvent commise est de surcharger une pièce de bibelots et d'objets de toutes sortes. Chaque morceau perd alors son individualité et se fond dans l'ensemble.

Nouveau Service d'Autobus

MONTRÉAL

ROBERVAL

ST-PAULIN
ST-BARNABÉ
SHAWINIGAN - GRAND.-MÈRE - LA TUQUE

VOYAGEZ DANS UN DÉCOR MERVEILLEUX

Service commode et plaisant, permettant de relier directement, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque, Roberval et tous les contres situés sur ces parcours.

Pour plus d'informations, appelez a l'un des TERMINUS de,

CARIER FRÈRE LTEE

ou l'un de leurs agents de votre localité.

A l'Hôtel de Ville de Shawinigan-Sud

Les trottoirs coûteront $2.50 le pied linéaire

SHAWINIGAN-SUD – Séance municipale du lundi 20 mars.

Sont approuvés des comptes de $1,141.

Les échevins Lacombe et Cloutier proposent que Me Claude Gélinas soit autorisé à intenter au nom ae la ville des poursuites judiciaires en cour municipale contre France Durocher pour infraction au règlement municipal.

Les échevins Leclair et Lafrenière posposent que demande soit faite au ministère du Tourisme d'ériger un kiosque touristique à l'entrée du village de Yamachiche, sur la route 2, en direction de Louiseville pour que les flots de visiteurs de l'Expo soient informés sur les attraits de notre Vallée du St-Maurice.

Les échevins Boulanger et Lacombe proposent de ratifier l'achat d'une Pontiac 195 c.v. pour la somme de $1,550. de M.C. Houle Auto Inc., le plus bas soumissionnaire.

Sont adoptés les états financiers, préparés par M. Lucien Lambert, qui se terminent au 31 décembre 1966 avec un surplus de $5,203.

L'échevin Lafrenière donne un avis de motion qu'il présentera un règlement décrétant que les machineries et accessoires ne seront pas des immeubles imposables dans la municipalite, conformément à l'article 488 de la Loi des Cités et des Villes.

X X X

Les échevins Cloutier et Lafrenière proposent l'adoption du Règlement 233 concernant la construction des trottoirs et chaines de rues; en voici l'essentiel:

Des deux côtés de toute rue ou chemin, seront construits des trottoirs ou chaines de rues uniformes et en béton.

Sur devis préparé par l'ingénieur de la municipalité; construits et surveillés par le personnel de la ville.

Les trottoirs seront placés en bordure de la rue ou à quelques pieds de la ligne limitant la rue; larges de quatre pieds, sauf stipulation contraire.

Ils seront payés par les propriétaires des terrains le long desquels ils seront construits; à $2.50 le pied linéaire pour les trottoirs de 4 pieds de large et les chaines de rues.

L'ouvrage terminé, les comptes seront adressés aux propriétaires, payables en trois ans à raison d'un tiers du capital par année plus les intérêts annuels en vigueur au taux maximum permis par la loi; mais la dette pourra être acquittée dans les trente jours sans intérêt.

Le Conseil décidera par règlement où les trottoirs seront construits.

X X X

Le gérant donne lecture d'un rapport émis par la firme d'ingénieurs-conseils Piette, Audy et Associés à la suite de l'inspection préventive faite par elle de la conduite d'adduction de 28 pouces dans la rivière Saint-Maurice. Rapport très favorable; quarante sondages ont été effectués et le recouvrement est très stable; les travaux de réparations ont été faits à la satisfaction de cette firme chargée de la surveillance.

Quant à la poursuite intentée par la Ville contre Dufresne Engineering qui avait d'abord installé la conduite, la procédure suivra son cours.

PARTICIPEZ au NOUVEAU

CONCOURS ÉTOILE

DES MARCHANDS DU BAS DE LA VILLE DE SHAWINIGAN

PLUS DE

$6,000. EN PRIX

CONCOURS MEMBRE ÉTOILE

Gagnez un magnifique voyage à

Paris

POUR DEUX (2) PERSONNES DÉPENSES PAYÉES AVEC

Air France

Visitez l'Expo '67 plus de

150

PASSEPORTS ATTRIBUÉS AU CONCOURS ÉTOILE

expo '67

Voyage organisé par AGENCE de VOYAGE BEAUMONT Shawinigan

2e Gagnant du CONCOURS ÉTOILE

La semaine dernière avait lieu le tirage du deuxième gagnant du CONCOURS ETOILE au Magasin WILLIAM GELINAS INC. MEUBLES 568, 4e rue Shawinigan; il s'agissait d'une magnifique laveuse de vaisselle de marque INGLIS, vendue par William Gélinas Meubles. Nous remarquons sur cette photo, de gauche à droite, M. Marcel GELINAS gérant du magasin, Sylvio LANNEVILLE vendeur de M.C. HOULE AUTO, William GELINAS, Mme Jean-Louis PEPIN de St-Louis de France qui représentait l'heureuse gagnante, Mlle Claire PEPEIN de St-Louis de France egalement. M. Serge MENARD gérant des ventes de M.C. HOULE AUTO où Mlle Pepin s'était procuré son coupon de participation, et M. Jean-Guy GIGNAC, propriétaire de l'Imprimerie Gignac Offset et promoteur du CONCOURS ETOILE

Demandez vos coupons chez les marchands

3e ATTRIBUTION

CONCOURS MEMBRE ÉTOILE

À QUI LA CHANCE?

* *

Vendredi 28 Avril

à 9 hres p.m. chez

MARCEL CHRÉTIEN

chaussures

459, 5e rue Shawinigan

Quelle dame ou demoiselle ne souhaitent pas un jour avoir dans sa garde-robes une magnifique étole de vison signée "LAFLAMME".

C'est peut-être possible et facile en participant au nouveau "CONCOURS ETOILE". Demandez vos coupons de participation chez les marchands membres.

Gracieuseté de:

LAFLAMME FOURRURES

Choix incontestable de manteaux de fourrures

aussi de manteaux de cuir

746, 4e rue 536-5095 Shawinigan

MAGASINEZ CHEZ A&P

Le Magasin qui s'intéresse à Vous!

CES PRODUITS DE QUALITE A&P SONT VOS MEILLEURS VALEURS D'EPARGNES

COMPOTE de pommes A&P
DE FANTAISIE
3 btes 14 oz 49c

Poires A&P
DESSERT, DE CHOIX
2 btes 19 oz 55c

THE A&P
MELANGE SPECIAL
pqt 1 lb 69c

Epargnez jusqu'à 40c et plus sur les autres marques

Viandes De Qualité "Super Right"!

LE MEILLEUR BOUVILLON DE MARQUE ROUGE, VIEILLI À POINT, AU CANADA — QUALITÉ SUPER-RIGHT

RÔTI de CÔTES — Coupe courte ou de travers — lb 55c

RÔTI de PALERON — OS DU PALERON ENLEVÉ — lb 45c

RÔTI D'ÉPAULE — OS ROND Rôti de casserole — lb 45c

FOIE DE VEAU lb 99¢
TRANCHE, DE CHOIX

BACON DE CÔTE pqt 1 lb 79¢
FUMÉ, TRANCHÉ, SANS COUENNE, EMPAQUETAGE HERMÉTIQUE, MAPLE LEAF

POULETS MOYENNE 2 à 4 lbs lb 39¢
CONGELÉS, ÉVISCÉRÉS, CATÉGORIE "A", EMPAQUETAGE HERMÉTIQUE

SAUCISSE DE PORC lb 69¢
PUR, LA BELLE FERMIÈRE

Fruits Et Légumes Frais!

Pamplemousses Marshseedless de Floride — Grosseur 96 — 10 POUR 49¢

ORANGES sac cello 5 lbs 49¢
VALENCIA D'ARIZONA, SUCRÉES, JUTEUSES

CHOUX CATÉGORIE No 1 DE LA FLORIDE lb 10¢
POMMES VERTES, FRAICHES, FERMES

A&P 1927-1967 — Grandit avec le CANADA — DEPUIS 40 ANS 1867 1967

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 8 avril, 1967

Prix justes!

VENTE DE CAFÉ EN FÈVES A&P

CAFÉ BOKAR
sac 1-lb. 79¢
EPARGNEZ 4c
sac 3-lb. $2.19
EPARGNEZ 24c

CAFÉ 8 O'CLOCK
sac 1-lb. 69¢
EPARGNEZ 6c
sac 3-lb. $1.99
EPARGNEZ 20c

PÂTISSERIES EN PRIMEUR

TARTE aux BLEUETS JANE PARKER — grande tarte 8" - 24 oz 55¢
Prix rég. chaque 69c—Epargnez 14c

PAIN BLANC TRANCHE JANE PARKER — 2 pains 24 oz 39¢

Connaissez-vous le Service Général Radio X.M. Mauricien

SHAWINIGAN — Une nouvelle organisation connue sous le nom: X.M. Mauricien Inc., Service Général Radio, vient d'être fondée dans la région Shawinigan—Grand'Mère, principalement et non restrictivement dans la Région de la Mauricie. Il s'agit d'une organisation groupant les opérateurs de radio-communications de la classe Service Général Radio; elle s'occupe de transmettre des messages au moyen de télécommunications, et ceci, dans le but de rendre service dans les cas de désastres ou d'accidents, de même que lorsqu'il s'agit de personnes égarées dans les bois, ou même pour établir des moyens de communications là où la chose s'avère utile, lors de tournois sportifs, de classiques de canots, de courses de bicyclettes, ou lorsqu'il s'agit d'une organisation qui s'occupent des collectes pour les oeuvres de charité, telles que l'Organisation du Noel du pauvre, l'Oeuvre de la Croix Rouge, etc, etc...

Le bureau de direction de cette organisation se compose ainsi: président: Léo Brousseau, commis à l'Hôtel de Ville de Shawinigan; vice-président: André Godin, Sergent de police à Grand'Mère; secrétaire-trésorier; Royal St-Arneault, annonceur à CKSM; 7 directeurs qui représentent les zones environnantes.

Toute personne qui possède ou opère une station de radio-communication de la classe Service Général Radio, ou tout bienfaiteur, peut être membre de cette organisation, pourvu qu'elle se conforme aux règlements établis par le bureau de direction et le Département des Transports, et qu'elle affiche une conduite compatible avec les buts de l'organisation.

A plusieurs reprises, au cours des années passées, différentes organisations ont eu recours au Service Général Radio, lors de la Classique Internationale de Canots, du tournoi de hockey Pee Wee organisé par le Club Optimiste de Grand'Mère en 1966 et 1967, du tournoi de Hockey Juvénile 1967 à Shawinigan, du Noël du pauvre en 1965 et 1966, du Club Richelieu de Grand'Mère lors de ses soirées de bingo, des dernières élections Provinciales; en maintes autres occasions, les services rendus par ces opérateurs de radio-communications furent grandement appréciés.

Dans le territoire couvert par l'organisation du Club X.M. Mauricien Inc. il y a plus de 100 postes terrestres de radio-communications en service, et quelque 80 véhicules automobiles, munis de ces appareils de radio-communications, sont en service sur les routes du territoire; une vingtaine d'appareils portatifs sont aussi disponibles, là où la circulation des véhicules n'est pas possible. Des stations monitrices sont en ondes 16 heures par jour sur semaine et 24 heures par jour durant les fins de semaines et les jours de fêtes; ces stations demeurent continuellement en contact avec d'autres stations terrestres ou mobiles dans le territoire; elles sont toujours prêtes à rendre service en cas de besoin.

Ce Service Général Radio est régi par des Lois Fédérales et est contrôlé par le Département des Transports du Canada, et ne doit pas être confondu avec l'Organisation des Radio-Amateurs (VE2) qui est aussi une organisation de radio-communications, mais assujettie à d'autres lois et règlements du Ministère des Transports.

Toute société ou organisation, qui désirerait obtenir les services de l'Organisation X.M. Mauricien Inc, sont priées de s'adresser aux membres du bureau de direction, qui étudieront leurs demandes et tâcheront de leur fournir leurs services si la chose s'avère nécessaire.

Chaque chose à sa place

Un monsieur est très absorbé devant la télévision. Son fils, qui fait son devoir de géographie, se hasarde à lui demander :

— Papa, où sont les Carpates ?

— Demande à ta mère, c'est elle qui range tout.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-MAURICE

"AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE"

PRENEZ avis que la compagnie "R.M. GIGNAC LIMITEE" demandera au secrétaire de la province la permission d'abandonner sa charte.

Shawinigan, 3 avril 1967.

LAFOND, CHRETIEN, LANDRY & DESCHENES
Procureurs de la Compagnie

LISEZ L'ÉCHO

539-5785
Le numéro à signaler pour
Vos réparations et achat De machines à coudre
PAT DOYLE
1624, 40e rue Shawinigan

POLICE de 6 MOIS Wawanesa

MOINS de COMPTANT MEILLEUR TAUX

Une police de 6 mois de Wawanesa exige moins de comptant qu'une police annuelle. Le dépôt initial en est ainsi réduit et le solde peut être payé en 2 ou 4 versements.

Wawanesa offre l'assurance automobile à meilleur taux. La nouvelle police de 6 mois de Wawanesa offre toujours un meilleur taux plus une facilité incomparable d'en acquitter la prime.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC **Wawanesa**

Sanitone
Maître Nettoyeur Certifié

Impitoyable Envers les Mites

Nous garantissons notre service certifié de Nettoyage à Sec Sanitone à l'épreuve des Mites— Et c'est gratis avec chaque nettoyage — Ce service gratuit à l'épreuve des mites est une raison de plus qui devrait vous inciter à nous confier le soin de vos vêtements.

PHIL. LEVASSEUR LTÉE
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR

425, 4e rue Shawinigan
Tél: 536-4483

LA NEIGE SUR LE TOIT ● Parmi ses nombreuses attributions, le ministre lituanien de la protection de l'ordre public en a une bien particulière : celle de veiller à ce que les habitants débarrassent leurs toits de la neige qui, en glissant, pourrait provoquer des accidents. Or, il lui est arrivé une... tuile. Il a tout simplement oublié de surveiller son propre toit, et la masse de neige qui s'était accumulée dessus a brusquement dévalé dans la rue, renversant un passant et réduisant en accordéon une voiture en stationnement. Allons, monsieur le Ministre, faut donner l'exemple !

LA BELLE GRUE ● Le garçon — une dizaine d'années — avait été fasciné par ce qu'il avait pris pour un beau jouet. Alors, il est revenu seul à l'Exposition du matériel des Travaux publics, ouverte à Bâle. Histoire de revoir l'objet de ses rêves. Il n'a pu résister à la tentation. Il s'est enfui avec la maquette d'une grue qui pesait pourtant 10 kilos... Elle était plus haute que lui. Mais tellement belle !

BILLETS... DE PARTERRE ● Mme Fandino, de La Corogne, a, comme toute bonne ménagère, entrepris le grand nettoyage de printemps avec rangement complet, que tout soit propre et net pour Pâques. Avisant des vieux livres dans un coin, elle les a entassés dans une caisse qu'elle a jetée avec ses ordures. Son mari ne s'en est pas remis. Et il n'est pas prêt de s'en remettre ! Il avait caché en sûreté vingt-trois « gros billets » entre les feuillets de l'un de ces vieux livres. La police a été prévenue. Elle est sur les dents... Elle n'a retrouvé, jusqu'à présent, que quelques volumes dans les mains d'enfants du voisinage, mais pas un seul billet de banque. Dans le ménage, la situation est... tendue !

A NOTRE PARLEMENT MUNICIPAL

Comité du lundi 20 mars

Sable de remplissage

Un avis de ne pas prendre de sable sur des terrains n'appartenant pas à la Cité sera réitéré aux employés de la voirie municipale.

Absence pour maladie

Il est décidé que dorénavant, une vérification à domicile sera faite par le directeur du personnel, accompagné d'un témoin, lors de la première journée de l'absence non-autorisée d'un employé. Cette décision s'applique à tous les employés municipaux sans exception. Le docteur Charles Michaud rencontre le Conseil, en rapport avec cette décision.

Grief Gérard Collins

Décision est prise de maintenir l'annulation de l'engagement de M. G. Collins, par suite du grief soumis par celui-ci. M. Collins sera aussi informé de sa mise à pied pour manque d'ouvrage, vu les congédiements effectués à la même époque.

Trésorerie

L'assistant-trésorier remplira les fonctions décrites par la loi et le Conseil délègue le maire pour voir à la distribution des responsabilités des employés dans ce département.

S.H. le maire cède la présidence du comité à M. l'échevin Ephrem Lacerte.

Engagement d'un détective

Après rencontre avec le directeur de la police, se rapportant à l'engagement d'un cinquième détective, les échevins Marceau et Bilodeau proposent que le constable Gaétan Demontigny soit promu au poste de détective. Les échevins Pellerin et Beaulieu s'étant retirés, la proposition est adoptée unanimement.

S.H. le maire reprend la présidence du comité

Usine Bandag Incorporated

Les demandes de soumissions publiques seront faites pour mécanique et électricité à l'usine Bandag et paraîtront le 28 mars, l'ouverture devant se faire le 18 avril à 5 heures. Un chèque visé de 10% sera exigé et la soumission devra en même temps contenir une lettre d'intention d'une compagnie d'assurances d'émettre un bon de garantie d'exécution de 50%.

Honoraires RE Usine Bandag

Le Conseil approuve un compte de $6,000 pour honoraires professionnels se rapportant aux plans et devis préliminaires de la mécanique et de l'électricité de l'usine Bandag.

Eclairage du terrain de baseball du parc St-Marc

Les soumissions publiques seront demandées pour l'éclairage du terrain de baseball du parc St-Marc; ces soumissions devront rentrer le 3 avril à 2h. et le contrat sera attribué à la séance publique du même soir. Un chèque visé égalant 10% du montant de la soumission servira de garantie pour toute la durée de l'exécution du contrat.

Filtres de la piscine Wilson

Des soumissions publiques seront demandées pour travaux effectués aux filtres de la piscine Wilson et connaissance des soumissions sera prise aux mêmes date et heure que pour les soumissions précédentes.

Patates frites

Les échevins Pellerin et Boisvert proposent que le statu-quo demeure en ce qui concerne l'installation des voitures à patates frites de MM. Lajoie et Beauparlant, à la condition qu'un montant additionnel de $75, pour chaque parcomètre qu'ils occuperont leur soit chargé, et ce pour la période s'étendant du 1er avril au 1er mars.

EN AMENDEMENT, les échevins Beaulieu et Bolduc proposent que la discussion sur ce sujet soit remise à la semaine prochaine, pour permettre d'obtenir d'autres informations. Votent en faveur de l'amendement, les échevins Bilodeau, Lacerte, Boisvert, Marceau et Pellerin.

L'échevin Bolduc se retire et le vote est pris sur la résolution principale. Votent en faveur, les échevins Bilodeau, Lacerte, Boisvert, Marceau et Pellerin. Vote contre, l'échevin Beaulieu.

Rapports de chantiers

L'ingénieur municipal rapporte que les travaux vont bon train à l'usine Bandag et qu'on est en voie d'élever la structure

VENTE BONANZA CHEVROLET

ON N'A JAMAIS VU UNE TELLE VENTE! DES CHEVROLET SPÉCIALEMENT ÉQUIPÉES, À PRIX SPÉCIAUX!

Voici une vente d'un nouveau genre . . . une vente sans pareille . . . une vente Chevrolet. Pendant la vente Bonanza, les concessionnaires Chevrolet offrent des voitures spécialement équipées, à prix spéciaux. C'est-à-dire qu'ils vous feront faire des économies sensationnelles. Chaque élégante coupé sport Impala V8, chaque sedan 4 portes Bel Air V8, chaque sedan 4 portes Biscayne V8 est livré avec cinq des accessoires et équipements les plus demandés. Mieux encore, vous avez la voiture que vous désirez, équipée comme vous le voulez, dans la couleur que vous voulez, et à un prix spécial que vous pouvez vous permettre. Hâtez-vous! Renseignez-vous chez le concessionnaire Chevrolet sur les très bas prix de ces trois Chevrolet à grand succès, spécialement équipées.

LES CHEVROLET SPÉCIALEMENT ÉQUIPÉES, À PRIX SPÉCIAUX SONT ALLÉCHANTES:

Chaque voiture de cette vente est livrée avec cinq élégants pneus à flanc blanc, quatre chics enjoliveurs de roues, un pare-brise Shade-Lite en verre teinté, très reposant pour les yeux, un radio à boutons-poussoirs avec haut-parleur arrière qui égaiera vos voyages. Vous remarquerez que chacun des équipements et accessoires de cet ensemble a été choisi pour rendre votre voiture plus luxueuse, plus complète. Ce qui vous vaudra une bien meilleure reprise au moment de l'échange.

POUR PLUS D'AGRÉMENT ENCORE, COMMANDEZ CECI:

La servo-direction et les servo-freins. Le concessionnaire Chevrolet vous les fournira à un prix spécial Bonanza. Si vous n'avez jamais eu de voiture avec servo-freins et servo-direction, voici une chance d'en conduire une.

AUTRE ÉQUIPEMENT, AUTRES ÉCONOMIES

Pendant la vente Bonanza, vous pouvez commander le gros V8 Turbo-Fire de 327 po. cu. avec la transmission automatique Powerglide et faire encore d'autres économies. Cet ensemble, moteur et Powerglide, est fourni à prix spécial pendant la vente.

Et toutes les voitures de la gamme Chevrolet sont offertes à des conditions super-avantageuses!

Les concessionnaires Chevrolet offrent en ce moment leurs remarquables Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvair et Camaro aux plus sensationnelles conditions jamais consenties. Passez voir le concessionnaire Chevrolet de votre voisinage et renseignez-vous sur ses prix.

CHEVROLET

Vendeurs autorisés des voitures Chevrolet à Shawinigan

GÉLINAS AUTOMOBILE INC.

778, Ave des Cèdres Tél: 537-6665 Shawinigan

Ne manquez pas de regarder "Tous pour un" tous les lundis soir à 9 h 30 sur le réseau complet de Radio-Canada.

A NOTRE PARLEMENT MUNICIPAL

d'acier. Pour ce qui est du Centre Civique. M. Sansfaçon a constaté la présence d'un nombre d'employés record et note que tout va bien.

Greffier de la Cour Municipale

La question des honoraires du greffier de la Cour Municipale a été gardée en suspens.

Vente de journaux

Les échevins Marceau et Boisvert proposent que des permis soient accordés pour la vente de joumaux, le dimanche matin, sur les rues et places publiques. Votent en faveur, les échevins Marceau, Boisvert, Pellerin et Lacerte. Votent contre, les échevins Bilodeau, Bolduc et Beaulieu.

Pompes terminus d'autobus

A la demande de la Compagnie d'Autobus Carier & Frère, le Conseil consent à étendre au 30 juillet 1967 la période de temps pour procéder à la disparition des pompes à essence et à huile Diesel, sur la Place du Marché.

Club de Camping

La demande d'annonce dans le guide du camping et caravaning est reportée à l'étude du budget.

Ecole Secondaire Immaculée-Conception

Le Conseil consent à retenir une demi page d'annonce dans le journal spécial souvenir, au montant de $50, à l'occasion de la célébration du vingt-cinquième anniversaire de fondation de cette Ecole.

Bureau de Collection Commerciale & Médicale

Faisant suite à l'offre de services de cette agence de collection commerciale et médicale, il est décidé qu'il n'était pas opportun de se prévaloir, pour le moment, du service de cette agence.

Unité Sanitaire

On fera parvenir au député provincial, Dr Philippe Demers, copie de la lettre du Service de Perception du Ministère de la santé, concernant la cotisation de la Cité pour le maintien de l'Unité Sanitaire.

Régie des Alcools

La Cité ne fera pas objection aux demandes de permis de la Régie des Alcools, faites par MM. Alfred Kerr et René Lamarre.

Piscine du Centre Civique

Etant donné le faible montant de crédit qui serait accordé par l'entrepreneur général, pour l'inexécution de peinture à la piscine, il est décidé qu'on s'en tiendra aux devis produits dans le contrat original.

Sylvio Gendron Inc.

La demande de M. Gendron en vue d'obtenir une lettre de recommandation se rapportant à la construction du marché municipal, est remise à plus tard.

M. Raymond Sauvageau

Il est décidé que la Compagnie Shawinigan Chemicals pourra continuer à transporter sur la 36e Rue, des rebuts de plastique ainsi que des rebuts transportés par le camion Sanivan, mais que la poussière de carbure sera interdite.

Journée d'étude

Me Claude Gélinas est autorisé à participer aux journées d'étude sur la délinquance et criminalité qui se tiendront à l'Université de Montréal, les 31 mars et premier avril.

Protection Civile, Groupe 631

Avant de procéder au paiement de $63, comme contribution de la Cité à la Protection Civile, le coordonnateur du groupe 631 sera invité à expliquer les bases de son imposition.

Les Grenadiers-Kiwanis

Permission est accordée au corps des Grenadiers Kiwanis de Shawinigan d'établir un pont payant le 26 mars, à l'intersection de la rue Bellevue et de la route 19, de 10h. du matin à 7h. 30.

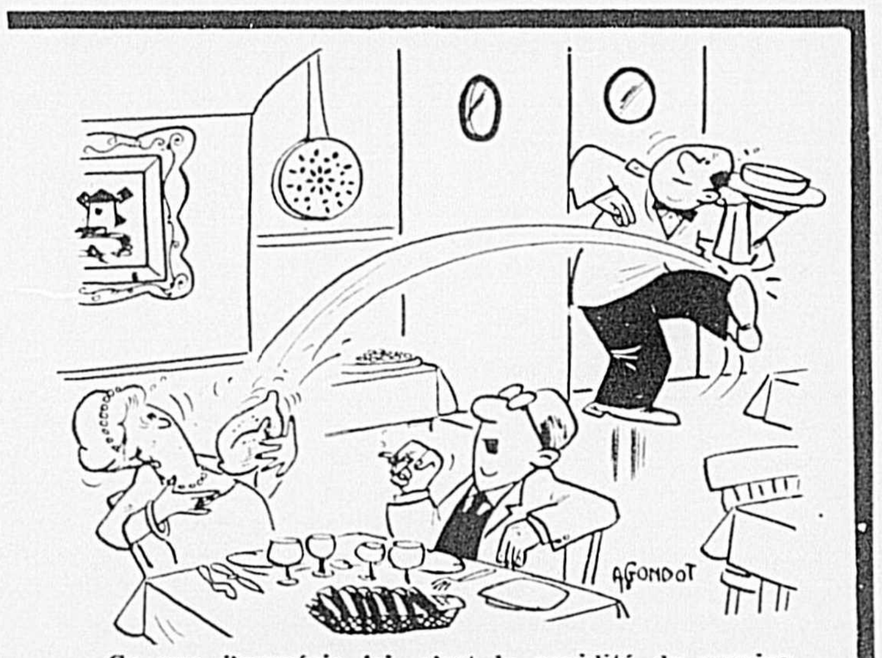
Restaurant du parc St-Marc

M. Jean-Claude Lafrenière fait part de son acceptation du nouveau prix de location du restaurant du parc St-Marc, soit $300.

LISEZ L'ÉCHO

Ballon-balai

Le Conseil ne peut se rendre à une demande de subvention au club de ballon-balai de Shawinigan, qui doit participer à vn toumoi provincial à Dolbeau.



— Ce que j'apprécie ici, c'est la rapidité du service.

Attention Mesdames...

NAP. BOISVERT Le Roi des BAS PRIX

vous offre cette semaine, à l'occasion de l'arrivée du grand ménage, ces grands spéciaux.

Ces spéciaux sont pour un temps limité seulement À vous d'en profiter

RIDEAUX
PLEIN JOUR
Brodés - 500 verges
Prix Rég. $11.95
SPÉCIAL **$7.95**

Draperies et Rideaux
tous confectionnés
Pour le même prix qu'à la verge

Futurs, nouvelles et anciennes mariées
NAP. BOISVERT VOUS OFFRE CETTE SEMAINE DES AUBAINES SENSATIONNELLES
RÉFRIGÉRATEURS
DEUX PORTES DE GRANDE DIMENSIONS DANS LES MEILLEURES MARQUES
EXTRA SPÉCIAL **$239.95**

NAP. BOISVERT

L'Endroit idéal ou c'est toujours BEAU, BON et PAS CHER

CONCOURS MEMBRE ÉTOILE

452, 4e RUE **SHAWINIGAN** **TÉL. 537-7207**

Initiation de 65 membres au Cercle Jeanne Mance

SHAWINIGAN – Dimanche 19 mars 1967, il y avait initiation au Cercle Jeanne Mance de Shawinigan.

La cérémonie débuta à 1h. 30 à l'école Maria Goretti. Tout se déroula dans une atmosphère d'amitié, d'unité et de charité, sous la présidence de notre nouvelle régente Sr Anita Bélisle et de notre dévouée députée-régente Sr Rachel Bournival. Les candidates, au nombre de 65, dont 29 de Shawinigan, semblaient heureuses de leur journée.

Sr Solange Lamothe et sa chorale nous réjouirent de leurs chants. Sr M.-Paule Préfontaine était au piano d'accompagnement.

Nous remercions de leur présence, le R.P. Marcel, supérieur des Missions Africaines, MM. les abbés Clément, Lamy, Leblanc et Désaulniers, ainsi que toutes les régentes qui ont bien voulu se déplacer pour assister à notre initiation.

Nous remercions également tous les membres du Conseil ainsi que toutes celles qui se sont dévouées sans compter pour le succès de cette journée.

Le tout se terminera par un succulent banquet, servi à l'Hôtel des Chutes. Sr Désilets fondatrice du Cercle rendit hommage à huit jubilaires Srs Aline Lemire, Annette Veilleux, Alice Régis, Célestine Naud, Florence Marchand, Jacqueline Maillette, Louise Gilbert et Madeleine Boulanger pour le travail ardu accompli pour le Cercle a ses débuts. Après un mot d'appréciation de nos distingués invités, chacune se retira enchantée de cette magnifique journée!

Social

Lundi soir, le 20 mars 1967, nous avons eu un social afin de faire plus ample connaissance avec les nouvelles initiées Nous fûmes agréablement surprises de constater tant de talents chez ces nouvelles recrues. Chacune y alla de son petit numéro-surprise. Il y eut même une note religieuse créée par un magnifique tableau vivant. Après un copieux goûter, servi avec le dévouement habituel, toutes se séparèrent contents d'une soirée aussi bien remplie.

Félicitations

Félicitations et meilleurs voeux de succès à Sr Anita Bélisle, notre nouvelle régente.

Félicitations et meilleurs voeux à Sr Mary Cantin, qui a célébré son anniversaire le 19 mars dernier et merci pour son grand dévouement.

Félicitations et longue vie à Sr Jeanne d'Arc Clermont et à son époux à l'occasion de leur anniversaire de mariage le 2 avril prochain.

Voeux

Voeux de complet rétablissement à Sr Anne-Marie Arcand.

Voeux de Bonne Fête à toutes celles qui auront leur anniversaire durant le mois d'avril.

La Rédactrice.

DÉFENSE de FLÂNER dans les endroits publics

SHAWINIGAN – Le capitaine de Police du Poste No 1, M. Jean-Louis Beaudoin, nous prie de publier cet avertissement:

Nous désirons informer la population, que l'article 6 du règlement municipal numéro 591, se lit comme suit: "Il est défendu et interdit à toute personne de flâner ou de fainéanter sur les trottoirs et les places publiques, de façon à incommoder les passants paisibles ou à embarrasser la libre circulation du public sur les trottoirs et les endroits où il a accès." Il est de plus spécifié que toute personne qui enfreindra ou contre-viendra à quelqu'une des dispositions du présent règlement, sera passible d'une amende n'excédant pas $40.00 et des frais, et à défaut de paiement de l'amende et des frais, d'un emprisonnement n'excédant pas deux mois.

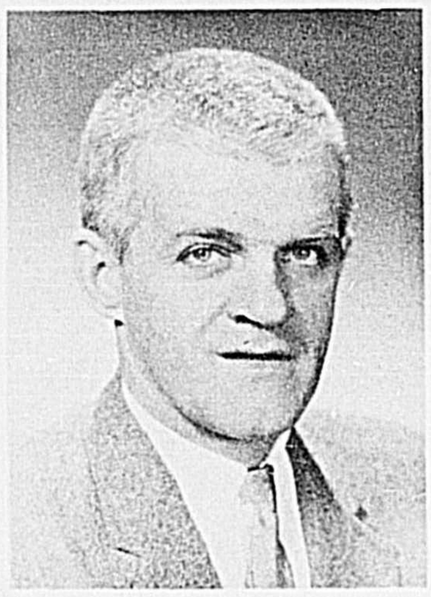
Nous demandons donc à la population d'apporter sa plus entière collaboration aux policiers, de façon à ce que tout se passe pour le mieux au sujet de ce règlement.

Ce nouveau timbre de 5 cents, qui sera livré mis en circulation le 24 mai de cette année commémorera le 50e anniversaire du droit que les femmes du Canada obtinrent de voter aux élections fédérales de 1918.

POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par téléphone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix basés sur l'ouvrage fait!

Office Assistance Regd.
Miss Carol M. Bean. Prop.
794, 5e RUE,
en haut du Steinberg
Shawinigan LE: 7-6734



SHAWINIGAN SURPLUS

Aux Mille Bargains

2129 St-Marc **Tél. 537-1752**

SPECIALITES

ÉQUIPEMENT DE CHASSE ET PÊCHE
CAMPING ET VARIÉTÉS

Lionel DESBIENS
co-propriétaire

Gilles DESBIENS
co-propriétaire

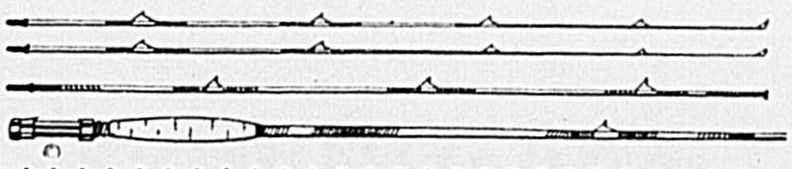
TIRAGE
d'un moulin JOHNSON SABRA
vendredi le 30 juin.
Valeur $40.00
Une échange avec chaque achat de $2.00

LUNETTE D'APPROCHE
7 x 750 $37.50 pour **$29.95**
7 x 735 $49.95 pour **$39.95**

RADIO 18 Trans.
A.C. D.C.
$39.95 pour $28.30

ESCOMPTE SPECIAL de 10%

sur tout article de peche
aux membres
de clubs,
sur présentation
de leur carte



Grand Spécial
Canne et Moulinet
valeur de:
$9.95 pour $5.95

SAC A DOS
"PACK SACK"
10 formats
de $1.98 à $17.95

REGARDS SUR LA SEMAINE

*Les permis de construction émis à Shawinigan au mois de mars n'atteignent que la somme de $41,150, dont $15,000 pour un agrandissement à l'Hôtel des Chutes, $14,750 et $10,000 pour une maison unifamiliale à Omer Lemay sur la 40e rue et Richard Héroux, rue Brousseau; le mois de mars l'an dernier avait compté 18 permis pour $143,600. Le 1er trimestre 1967 garde pourtant son avance considérable sur le 1er trimestre 1966: $817,100 contre $260,500.

*En examinant son budget, la Société des Bourses d'Etudes de Shawinigan a déploré le retard à rembourser leur dû de la part de bénéficiaires qui gagnent aisément leur vie aujourd'hui; ce qui l'empêche d'étendre ses avances d'argents à un plus grand nombre d'étudiants.

*Son Honneur le juge Roger DESHAIES de la Cour Provinciale a rejeté la requête de Sylvio Gendron Inc. au sujet des deux propositions adoptées par le Conseil de Ville relativement au contrat de construction de l'usine Bandag, accordé à Marcel Gauthier Inc., dont Sylvio Gendron avait contesté le légalité. Nous avons raconté le déroulement de cette affaire; finalement, le Conseil de Ville avait accepté l'offre de Marcel Gauthier pour $121,000, la Compagnie Bandag s'étant engagée à payer la différence de $1,085 que présentait l'offre de Sylvio Gendron. "L'intérêt public et celui des contribuables ont ainsi été sauvegardé", de conclure le juge Deshaies, toutes les procédures ayant d'ailleurs reçu l'approbation du Ministère des Affaires Municipales.

*Après le lancement du chantier de l'Hôpital, Shawinigan-Sud verra son Ecole Maria Goretti agrandie pour accueillir 2,000 élèves dans 25 classes "polyvalentes"; réjouissons-nous avec tous nos voisins de la rive gauche du St-Maurice... Cela n'ira évidemment pas sans aiguiser les dents du Shawinigan scolaire en particulier!

*La "Semaine Chambre de Commerce", du 2 au 8 avril, va être, cette année, extraordinairement soulignée à Shawinigan par des causeries à la radio, à la TV et dans différents clubs de la ville.

*Vainqueur de la finale oratoire des clubs Toastmasters à Shawinigan, notre concitoyen Pat AUCOUIN représentera le secteur aux débats de l'échelon supérieur à Donnacona mardi 11 avril; il sera accompagné par Robert Brown de La Tuque, gagnant de l'improvisation.

*L'Alcan ne manque jamais de nous inviter à ses soirées théâtrales au petit écran de Radio-Canada, par un programme détaillé de la part du président de l'Aluminium du Canada Ltée. M. Fraser W. BRUCE. Dimanche soir 2 avril, c'était pour l'accrochante comédie policière en 3 actes "Mr. BLAKE", de Frank Launder et Sidney Gilliat, adaptée par Luc André, avec Robert Gadouas, François Rozet, Roland Chenail, Lise LaSalle, Monique Aubry, etc... Un numéro de "frayeur pour rire" sans avoir à quitter le fauteuil de son salon!... Bravo et merci une fois de plus à l'ALCAN pour cet agréable divertissement, interprété avec perfection dans ses moindres détails au Séminaire de Joliette!

*Samedi soir 8 avril, à l'Hôtel des Chutes, ce sera la remise des diplômes aux 164 Finissants de l'année 1966-67 des diverses spécialités de l'Institut de Technologie.

*Pour sa deuxième réunion, le Comité de l'Education Permanente des Adultes devait demander l'hospitalité de la bibliothèque du nouvel Institut de Technologie: "La meilleure réfutation, de dire M. Julien HOUDE, directeur de la Régionale, de ceux qui ont pu croire que nous étions logés au grand dans l'ex-Ecole d'Almaville"... Le Directeur de l'Institut, M. Albert LANDRY, tint à assister à cette réunion dans sa "maison" et déclara: "C'est un plaisir toujours renouvelé pour nous de recevoir tout le groupe qui s'occupe de l'éducation".

*Une retraite conjugale aura lieu chez les Pères Oblats du Cap-de-la-Madeleine vendredi soir 14 avril.

*Au Conseil d'hier soir lundi, M. l'échevin LACERTE, appuyé par l'échevin BOISVERT, a vainement tenté de faire commencer les travaux d'éclairage du terrain de baseball St-Marc en utilisant les $25,000 votés par règlement d'emprunt, alors que l'offre la plus basse atteignait la somme de $58,000.

*L'Association des Hommes d'Affaires de la Haute-Ville a fait parvenir une résolution au Conseil pour que priorité soit donnée sur tous les autres projets à l'élargissement de la rue St-Marc toujours différé, ce qui déclencherait la construction sur les terrains libres le long de cette artère capitale.

*Nous apprenons en toute dernière minute le décès à Montréal de M. Xavier LAFOND, père du R.P. Lafond, curé du Christ-Roi. Nous lui offrons à lui et à tous les siens notre plus vive sympathie

— Je n'aime pas beaucoup qu'on regarde mon jeu par-dessus mon épaule.

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE

Cette ENSEIGNE sur notre PORTE est votre GUIDE D'ACHATS HEUREUX

VOTRE MARCHAND SE FERA UN PLAISIR DE VOUS REMETTRE UN BILLET POUR $1 D'ACHAT OU UN BILLET PAR $2 D'ACHAT.

$35,000.00

A GAGNER EN BILLETS DE

100 50 20 10 5 2 1

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE SHAWINIGAN enr.

Durant ce concours 6,900 personnes se verront attribuer des prix en argent

GAGNANTS de $20.00

Mlle Lili Dessureault, 10335 Chambord Montréal	$20.00
Mme Andrée Bastarache, 124e rue, Shaw-Sud	$20.00
Rolland Tremblay, 2133, 77e rue Shawinigan	$20.00
Clément Giroux, 2124 de la Madone, Shawinigan	$20.00
Léandre Bérubé, 2414 Papineau, Shawinigan	$20.00
Albert Gendron, 689, 6e Ave Grand'Mère	$20.00

GAGNANTS de $10.00

C. Fernet, 983 Hemlock, Shawinigan	$10.00
Mme M. Mongrain, 2373 Cloutier, Shawinigan	$10.00
J-Louis Drolet, 9172, 20e Ave Shawinigan	$10.00
Mme Michel Bellemare, 2012 St-Marc Shawinigan	$10.00
Louise Beaulieu, 2212, 45e rue Shawinigan.	$10.00
L. Lafrenière, 1482, 3e ave Shawinigan-Sud	$10.00

Des centaines d'autres gagnants de $5.00, $2.00 et $1.00

Demandez vos coupons chez les marchands membres

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE

A NOTRE PARLEMENT MUNICIPAL

Séance publique du lundi 20 mars

Le Conseil approuve le plan démontrant la subdivision d'une partie du lot 47, du cadastre officiel de la paroisse Ste-Flore et prie le Ministre des Affaires Municipales d'autoriser l'ouverture, comme rue, du lot 47-124, à une largeur ne dépassant pas 66 pieds.

X X X

Le Conseil consent à la construction et à l'entretien par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada de ses lignes de téléphone dans les limites de cette Municipalité aux endroits et de la manière indiqués aux plans portant le numéro M.C. de 314390, en date du 7 mars 1967 et désigne M. Jos Buisson pour surveiller les travaux pour le compte de la Municipalité.

X X X

Le Conseil accepte l'offre de cession pour fins de rue, des lots 19-9, 19-10 et 19-11, appartenant à MM. Lucien Lafontaine, André Lafontaine et Victor Grenier et autorise le maire et le greffier à signer des contrats d'achat de ces lots, au coût de $1.

X X X

Le Conseil décide de demander à la Régie des Alcools, un permis de théâtre pour le Centre Civique, et désigne M. Jos. Buisson, gérant municipal, pour agir en qualité de requérant.

X X X

Demande sera faite à l'Hydro-Québec d'ajouter une lumière de 4,000 lumens d'intensité, sur l'avenue St-Marc, extrémité nord-est, selon des indications du gérant municipal.

X X X

Le Conseil accorde à M. Roland Désaulniers, la fourniture de tuiles de vinyl pour la Palestre Municipale, au coût de $3,323.65, taxe provinciale non incluse.

X X X

Le Conseil demandera instamment au Ministre du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, de bien vouloir mettre à la disposition de la Cité de Shawinigan et des Municipalités avoisinantes, un kiosque destiné à fournir l'information touristique, et installé à Yamachiche; et il demandera au Ministère de la Voirie Provinciale de localiser ce kiosque sur des terrains lui appartenant à l'entrée ouest de Yamachiche.

X X X

L'échevin Bilodeau donne avis qu'il présentera, à une séance ultérieure, un règlement de travaux d'hiver, d'un montant d'environ $7,000.

X X X

L'échevin Marceau donne avis qu'il présentera, à une séance ultérieure, un règlement ordonnant la perception des taxes foncières.

X X X

L'échevin Bolduc déclare qu'à la suite d'un article paru dans un journal local, il réalise qu'il manque à la Cité des moyens de suivre les fluctuations de la population locale et croit qu'il serait possible de centraliser ce genre d'information à l'Hôtel de Ville.

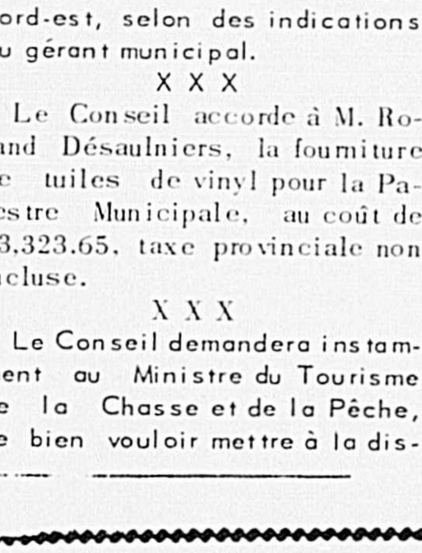
X X X

Il propose en conséquence que la Ville fasse demande aux paroisses protestantes et catholiques, afin d'obtenir leur coopération pour la production de rapports mensuels à l'Hôtel de Ville, concernant les naissances et les décès survenus, de même que pour la production de statistiques annuelles de la population de cune des paroisses.

X X X

Des questions en provenance de l'assistance sont posées aux membres du Conseilse rapportant à l'évaluation, aux projets de stationnement sur l'édifice Woolworth et sur la 6e Rue. Des explications nécessaires sont fournies par Monsieur le Maire et les membres du Conseil.

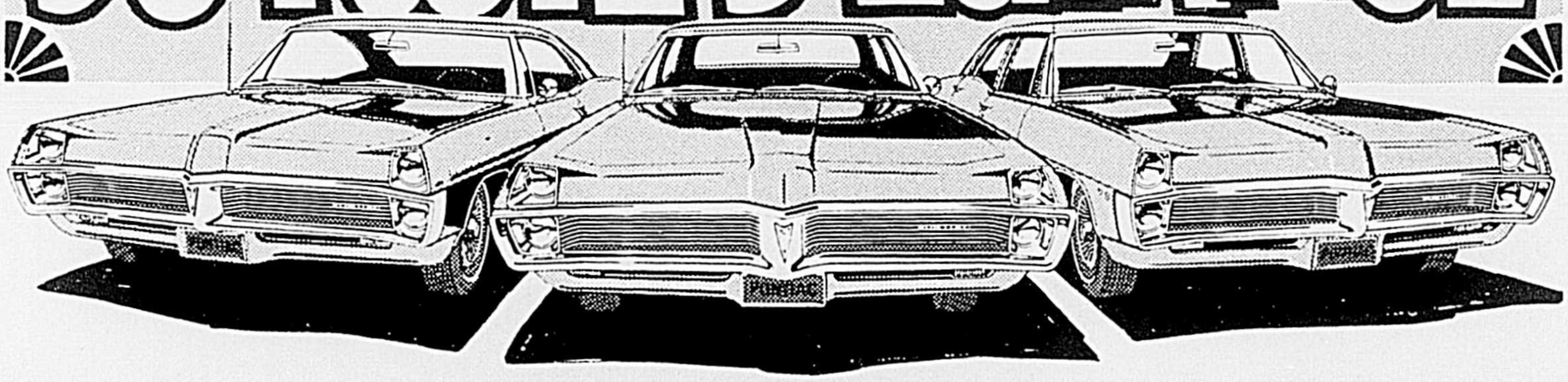
LISEZ L'ÉCHO



— Votre lettre a eu toute ma bienveillante attention : attendez une seconde, je la recherche dans mes dossiers...

PENDANT UNE PÉRIODE LIMITÉE

ÉCONOMISEZ SUR LES PONTIAC PENDANT LA VENTE DU POSTE D'ÉCHANGE



AU CHOIX: 3 DES MODÈLES DE PONTIAC LES PLUS DEMANDÉS
CHOIX DE COULEURS · ÉQUIPEMENT SPÉCIAL · PRIX SPÉCIAUX.

COUPÉ SPORT
PARISIENNE
La voiture vraiment à la page. Ligne fastback racée. Luxe. La voiture dont le style donne le ton en 1967!
A prix spécial!

SEDAN 4 PORTES
LAURENTIAN
Une beauté et un luxe sans pareils dans cette catégorie de prix. L'une des plus demandées de toutes les Pontiac.
A prix spécial!

SEDAN 4 PORTES
STRATO-CHIEF
Le sedan 4 portes Pontiac économique. Il apporte à son propriétaire prestige et fierté qui vont de pair avec Pontiac.
A prix spécial!

LES CONCESSIONNAIRES PONTIAC SONT LANCÉS DANS LA PLUS FORMIDABLE VENTE DE PRINTEMPS JAMAIS ORGANISÉE DANS L'INDUSTRIE AUTOMOBILE!

Roulez sans tarder dans votre voiture neuve! Les meilleures reprises! Un vaste assortiment!

Economisez avec les aubaines du poste d'échange!

Toutes les Pontiac de cette vente sont équipées du moteur V8 de 283 po. cu., d'un pare-brise en verre teinté, d'un radio à boutons-poussoirs avec haut-parleur arrière, d'enjoliveurs de roues, de pneus à flanc blanc. Vous pouvez aussi commander le V8 de 327 po. cu. avec la Powerglide et même ajouter la servo-direction et les servo-freins en faisant d'autres économies. Renseignez-vous aussi sur les conditions avantageuses offertes pour les Buick, Firebird, Beaumont et Acadian.

VENEZ! ÉCONOMISEZ! PRIX SPÉCIAUX AU POSTE D'ÉCHANGE EN CE MOMENT!

Vendeurs autorisés des voitures Pontiac à Shawinigan

M. C. HOULE AUTO INC.

375, 5e Avenue — Tél: 536-2681 — Shawinigan-Sud

6 représentations théâtrales de Garcia Forca

5 pour les étudiants des 11e et 12e années
1 pour les membres du Salon des Arts

SHAWINIGAN – La Commission Scolaire Régionale de la Mauricie met tout en oeuvre pour assurer la meilleure *formation académique et culturelle* des étudiants sous sa juridiction. Dans le but de favoriser cette dernière formation, les étudiants des 11e et 12e années, prendront contact avec le théâtre, la poésie et les chansons espagnoles, plus particulièrement avec des oeuvres de Fédérico Garcia Lorca (1899-1936)

C'est grâce à un séjour qe feronte dans notre région les jeunes comédiens du Théâtre du Nouveau Monde que ce régal sera offert à nos étudiants. Les adultes pourront également profiter de ce spectacle lors des représentations à leur intention à Shawinigan, Shawinigan-Sud, Grand'Mère, ces représentations spéciales ont été rendues possible avec le concours de certains groupements

dues possible avec le concours de certains groupements culturels et artistiques de ces municipalités.

A partir du lundi 3 avril, cinq représentations seront offertes aux étudiants de tous les secteurs du territoire de la Régionale ainsi qu'à ceux de quelques institutions indépendantes.

A Grand'Mère, lundi 3 avril, à Shawinigan-Sud le lendemain: à Shawinigan, mercredi 5 avril: à La Tuque, jeudi 6 avril et à St-Tite, lundi 10 avril.

A Grand'Mère le spectacle aura lieu à l'Ecole Secondaire St-Louis-de-Gonzague, est sous les auspices de la Commission des Loisirs. A Shawinigan-Sud, la Commission des Loisirs de la ville a retenu l'Ecole Maria Goretti. Les membres du Salon des Arts de Shawinigan profiteront de ce spectacle mercredi 5 avril à l'Académie St-Marc; ils auront aussi quelques invités.

Le festival Fédérico Garcia Lorca comprendra d'abord la présentation de deux courtes pièces: Les Amours de Don Perlimplin et la tragi-comédie de Don Cristobal; puis un récital de poèmes et de chansons du même auteur.

La mise en scène est de Gaétan Labrèche, les décors et les costumes sont signés Aristides Gazetas. Cette troupe est composée d'André Bernier, Frédéric de Vanker, Gaétan Labrèche, Rachel Cailhier, Sophie Clément et Nicole Leblanc.

Fédérico Garcia Lorca est un auteur espagnol contemporain. Né à Fuentevaqueros près de Grenade, le 15 juin 1899, il est mort fusillé à Grenade le 19 août 1936.

Il etait doué pour la poésie, la musique, le dessin et le théâtre. La renommée lui vint avec la publication à Malaga en 1927, de ses chansons et surtout avec les représentations triomphales á Madrid, la même année, de son drame patriotique: Marianna Pineda. Au printemps de 1930, il vint en Amérique pour une série de conférences.

FEDERICO GARCIA LORCA

UN COUP FUMANT ● **En Finlande, à Turku très exactement (vous connaissez ? Moi, pas !), un étudiant affirme avoir conquis un record mondial en battant un de ses camarades de seize minutes et quarante secondes... Pas mal, hein ! Mais au fait, de quoi s'agit-il ? Ayant allumé sa pipe avec une seule allumette, — et donc ne l'ayant jamais rallumée, — il a mis très exactement deux heures, vingt-six minutes et quarante secondes pour fumer 330 centigrammes de tabac. Croyez-moi : il faut le faire !**

— Oui... mais, vous n'avalez pas la fumée ?
— Si... pourquoi ?

AVEC UN PARAPLUIE ● On en a vu d'autres à Cherbourg, mais tout de même... comment ne pas être étonné et se frotter les yeux en voyant un phoque se promener très tranquillement dans une avenue, de bon matin ? Le promeneur ne put cacher sa surprise et le phoque son appréhension. L'animal sauta sur un muret et plongea dans le canal. Les pompiers, alertés, ne purent rattraper la bestiole qui, très à son aise, nageait. Et pendant ce temps-là, Léon, l'autre phoque du jardin public, gardait l'espoir que la faim contraindrait Arthur, son compagnon de captivité et... de jeu, à le rejoindre. Pas si lou... phoque !

UNE PARTIE PAYANTE ● A Tampere, en Finlande, des écoliers pleins d'entrain disputaient une bonne partie de football avec un ballon improvisé : un vieux sac de cuir qu'ils avaient ramassé dans un terrain vague. Un coup de pied plus énergique que les autres, donné par l'un des gamins, éventra le sac... Il s'en échappa des liasses de billets de banque. Il y en avait pour 12 500 F. Perdu par un chauffeur de taxi, le sac avait été ramassé par un autre automobiliste qui, sans l'ouvrir, l'avait jeté dans un terrain vague. Par bonheur, il s'est trouvé un jeune au coup de pied... généreux !

Annonces Classées

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: le vendredi MIDI, le texte porté au bureau et paiement immédiat à 4 cents le mot: minimum Un DOLLAR.

Occasion d'Affaires

LAVE AUTO – Desirez revenu additionnel? Débutez, augmentez affaires. Rendement supérieur, minimum travail. Equipement pour opération à $0.25 ou complètement automatique. Garantie et fabriqué au Québec. AUTONET INTERNATIONAL, J. Godbout, 181, Lévis, Qué. 656-0697.
22-29-5-12

PEDICURE – Ludger Houle, est à son domicile, 1382 St-Paul (Coin Boul. Royal) vendredi, samedi p.m. soir. Traitements sans douleurs des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous: tél: 536-5507 Shawinigan.

Opportunites

COUTURIERES DEMANDEES, travail à la maison, couture facile. Nous fournissons le matériel et payons le transport aller-retour. Revenu intéressant. Travail à la pièce, S'adresser Dept. F 7, Case Postale 7010, Bureau de Poste Adelaide, Toronto, Ont.
29-5-12

A Louer

MAGASIN grandeur 17x64, situé à 2452 rue St-Marc. S'adresser à Doyon Vêtements Ltée, 2452 rue St-Marc, Tél: 539-4541.

A Vendre

ETABLISSEMENT, *ancien garage* Vincent Automobile, rue Viger. Pouvant servir pour magasin ou entrepôt, etc. S'adresser à Doyon Vêtements Ltée, 2452 rue St-Marc Tél: 539-4541.

Logis demandé

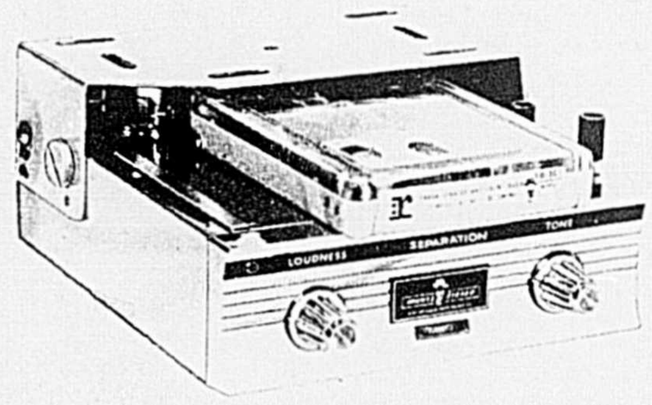
Logis 5 pièces demande, moderne entrée d'électricité pour laveuse exigé. S'adresser à tél 536-4638.

Expo 67

Chambres à louer Près du Metro et Expo. Idéal pour familles, groupes d'étudiants. Prix raisonnable. "Le Baril" C.P. 215, Station M, Montréal 4

REPRODUCTEUR DE MUSIQUE

SUR RUBAN STÉRÉO DANS VOTRE AUTO.



$99.95

Installé dans votre auto sans frais supplémentaire

"MUNTZ"

Les plus grands fabricants de magnétophones pour auto et bateau, vous offrent 4 différents modèles.

NOUS VOUS INVITONS POUR UNE DEMONSTRATION

Notre réputation est votre meilleure garantie.

COMPTOIR MUSICAL FILION LTÉE

479, 5e RUE SHAWINIGAN TEL.: 537-7231

La Femme en Blanc se révolte

CINÈMA CARTIER

Commencant samedi le 29 avril

ACCEPTER L'ÉCHEC C'EST RÉUSSIR

Dans la jeunesse, l'amour est souvent imaginé comme quelque chose de parfait, de totalement réussi, qui ne supporte ni la faille ni l'échec. Beaucoup de jeunes attendent le bonheur parfait.

C'est normal.

Or, dans la réalité, il y aura un décalage entre ce bonheur irréel et imaginaire et un amour conjugal dynamique et vivant. Comment accepter cette imperfection, ces manques, ces lacunes ? Il faut perdre les illusions du départ et accepter progressivement la réalité, qui suppose toujours un échec partiel de cette vision imaginaire de l'amour.

Et ce n'est pas un échec partiel que de se réinsérer dans la vie. En y entrant à fond, on trouve, bien sûr, autre chose que ce que l'on avait imaginé. Mais là n'est pas l'échec. Cette découverte de la vie réelle est même la seule manière de vivre un amour vrai et durable.

A condition de faire des concessions pour passer du rêve à la réalité.

Il faut savoir vivre l'échec. Si on ne peut supporter la faille, la privation, on prendra une conduite d'échec. L'échec n'est pas qu'aujourd'hui soit différent de ce qu'on avait rêvé qu'il serait, c'est de ne pas savoir tirer la leçon d'aujourd'hui.

Pour qu'aujourd'hui devienne positif.

Les concessions, les renoncements sont, bien sûr, inévitables. Ils font partie de l'ordre des choses. Y consentir, c'est faire une liberté de cette nécessité. L'enfant lui-même ne peut satisfaire tous ses désirs. La réalité, par l'intermédiaire de ses parents, lui impose des limites. Avec l'amour de ses parents, il peut accepter ses limites grâce auxquelles il se sent plus libre, plus fort.

Le sacrifice et le désintéressement sont notre intérêt même. Comme l'enfant, nous avons toute notre vie à nous priver de ce que nous possédons pour posséder plus, à nous détacher pour nous attacher mieux. Et ainsi, de plaisirs en renoncements successivement acceptés, nous parvenons, à travers des conflits sans cesse renaissants et sans cesse surmontés, à une vie plus riche, plus intense, plus ouverte.

Il n'y a pas de vie conjugale sans conflit.

Prenons un cas de conflit grave, comme une infidélité. Il faut se rendre compte, bien que ce soit très difficile, que cet échec n'est pas dû au hasard, que les deux en sont responsables, quel que soit celui qui a le tort matériel. Ainsi, si celui qui est blessé par l'infidélité de son conjoint admet qu'il a sa part de responsabilité, qu'il doit mieux aimer l'autre, ou l'aimer d'une façon différente, il évitera que l'échec ne devienne définitif.

La réaction naturelle serait d'accuser...

Un homme trompé accusera sa femme de légèreté. Pourtant, il a sa part de responsabilité, sinon morale, du moins psychologique. Il peut tirer parti de cette épreuve si, après avoir été accablé, ce qui est normal, il en comprend la signification pour lui.

Chacun accuse l'autre.

Qui n'a pas toujours tort.

Et n'a pas tous les torts.

Nous ne pouvons progresser que si nous avons toujours des échecs à surmonter. C'est une source de progrès possibles.

Sans aller jusqu'à l'infidélité, les petits échecs ne sont pas tellement mauvais.

— Ne nous égarons pas : tu es venu dans ce magasin avec l'intention d'acheter une tondeuse à gazon.

HOULE & FILS LTÉE

TÉL. 539-5454

2474 St-Marc (Voisin du bureau des licences) Shawinigan

vous présente la laveuse de vaisselle portative 1967

CANADIAN GENERAL ELECTRIC

Cette laveuse de vaisselle "Talisman" de General Electric, révolutionnaire, entièrement nouvelle et différente, vous offre un choix de lavage complet. En effet, vous avez 5 cycles de lavage différents : 1) CHARGES QUOTIDIENNES (daily loads) pour le séchage sanitaire de la vaisselle familiale de chaque jour ; 2) CHAUDRONS & CASSEROLES (pots & pans), pour le lavage vigoureux à double détergents pour le lavage des ustensiles très souillés ; 3) RINÇAGE ET RETENUE (rinse & hold), pour le rinçage de la vaisselle et la retenue de l'humidité jusqu'à ce que la laveuse soit complètement chargée ; 4) LAVAGE COURT (short wash), pour le lavage de la vaisselle légèrement souillée ou pour usage après chargement de la laveuse au RINSE & HOLD ; 5) CRISTALLERIE & PORCELAINE (china & crystal), pour le lavage aéré et doux de votre vaisselle la plus fine et votre verrerie. Le secret de ce nouveau lavage doux est L'AIR ! L'air est mélangé avec l'eau comme dans un robinet aéré.

Les autres caractéristiques de luxe sont :

LE ROBINET "FAUCET-FLO", LE DISTRIBUTEUR "RINSE-GLO" AUTOMATIQUE, LES DOUBLES COUPES À DÉTERGENT pour la saleté incrustée, LE TABLEAU DE CONTRÔLES MONTÉ À L'ARRIÈRE, LA LUMIÈRE PILOTE INDICATRICE, LES ÉTAGÈRES SOLIDES ENTIÈREMENT COULISSANTES, LE FIL ÉLECTRIQUE RÉTRACTIBLE.

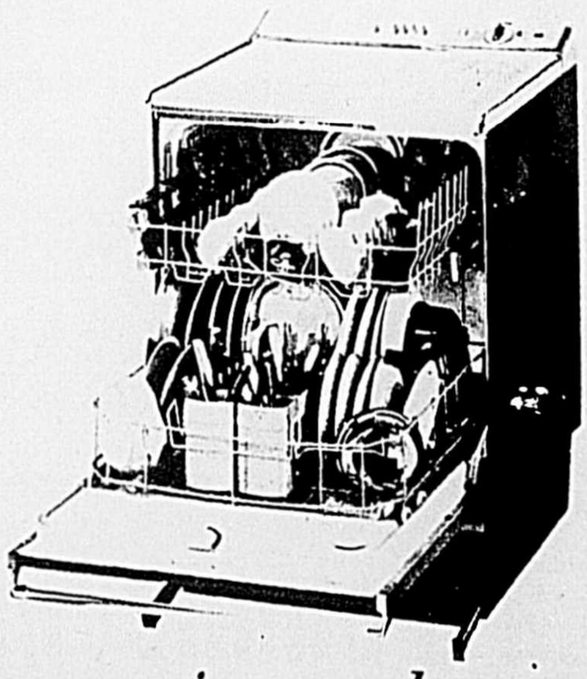
Le Lavage Aéré Thoro-Wash vous offre 5 cycles indépendants de lavage

. . . dont le nouveau lavage doux pour la porcelaine fine et la verrerie.

THORO WASH

AERE — à douche argentée

1. TUYAU DE VIDANGE À GRANDE EAU (Flushaway Drain) — Pas de pré-rinçage ou de raclage . . . vous n'avez qu'à enlever les parcelles endurcies par gros morceaux avant de charger — les parcelles molles sont liquifiées, puis vidangées. Vous n'avez pas de filtres ou de tamis à nettoyer. 2. BRAS DE PUISSANCE (Power Arm)—Toute la vaisselle est lavée puis rincée totalement, grâce à sa large portée. 3. TOUR DE PUISSANCE (Power Tower)—Lance de puissants jets d'eau du centre de l'évier pour COMPLEMENTER LE BRAS DE PUISSANCE. 4. DOUCHE DE PUISSANCE (Power Shower)—Vaporise avec puissance la vaisselle en une action de rinçage additionnelle. 5. DOUCHE ARGENTÉE EXCLUSIVE (Silver Shower) — Gicleur séparé augmentant l'efficacité et donnant une argenterie plus brillante.



En grand spécial cette semaine seulement

Miville Couture chez les „Chantiésards„ dimanche 9 avril

SHAWINIGAN — Dimanche le 9 avril, à six heures du soir, aura lieu au Séminaire Sainte-Marie le souper annuel des Chantiers étudiants. Le conférencier sera l'humoriste Miville Couture, de l'émission radiophonique "Chez Miville". Alors toute la population de la région est invitée à ce souper... aux fèves au lard. Par défi a votre générosité et par nécessité, les billets se vendent cinq dollars pour les adultes, et deux dollars pour les étudiants. En plus d'être très intéressante, cette soirée servira à financer un mouvement humanitaire des plus efficaces.

Il serait délicat et trop long d'exposer ici l'action des Chantiers étudiants. Contentons-nous de dire que leur tâche est de mener une lutte sérieuse et à long terme contre la misère sous toutes ses formes, surtout au niveau familial. Et nombreuses sont les familles à Shawinigan qui souffrent d'un manque d'instruction: d'où l'instabilité de leur travail, leur insécurité financière et leur isolement social. Le chantiésard préférera vivre avec les gens défavorisés et avant tout les aimer plutôt que leur apporter une simple et facile aide matérielle. S'inspirant de l'action de l'abbé Pierre, ce travail d'animation sociale veut leur faire prendre conscience de leur dignité d'hommes et essaie de les inciter à s'aider eux-mêmes. Entre autres formes d'action, les Chantiers étudiants organisent des loisirs pour les enfants de ces familles, tous les samedis. Soit dit en passant, nous manquons de papier à dessin, de crayons à colorer et de peinture, de jeux, bricolage... surtout que nous avons des projets de vacances dans ce domaine.

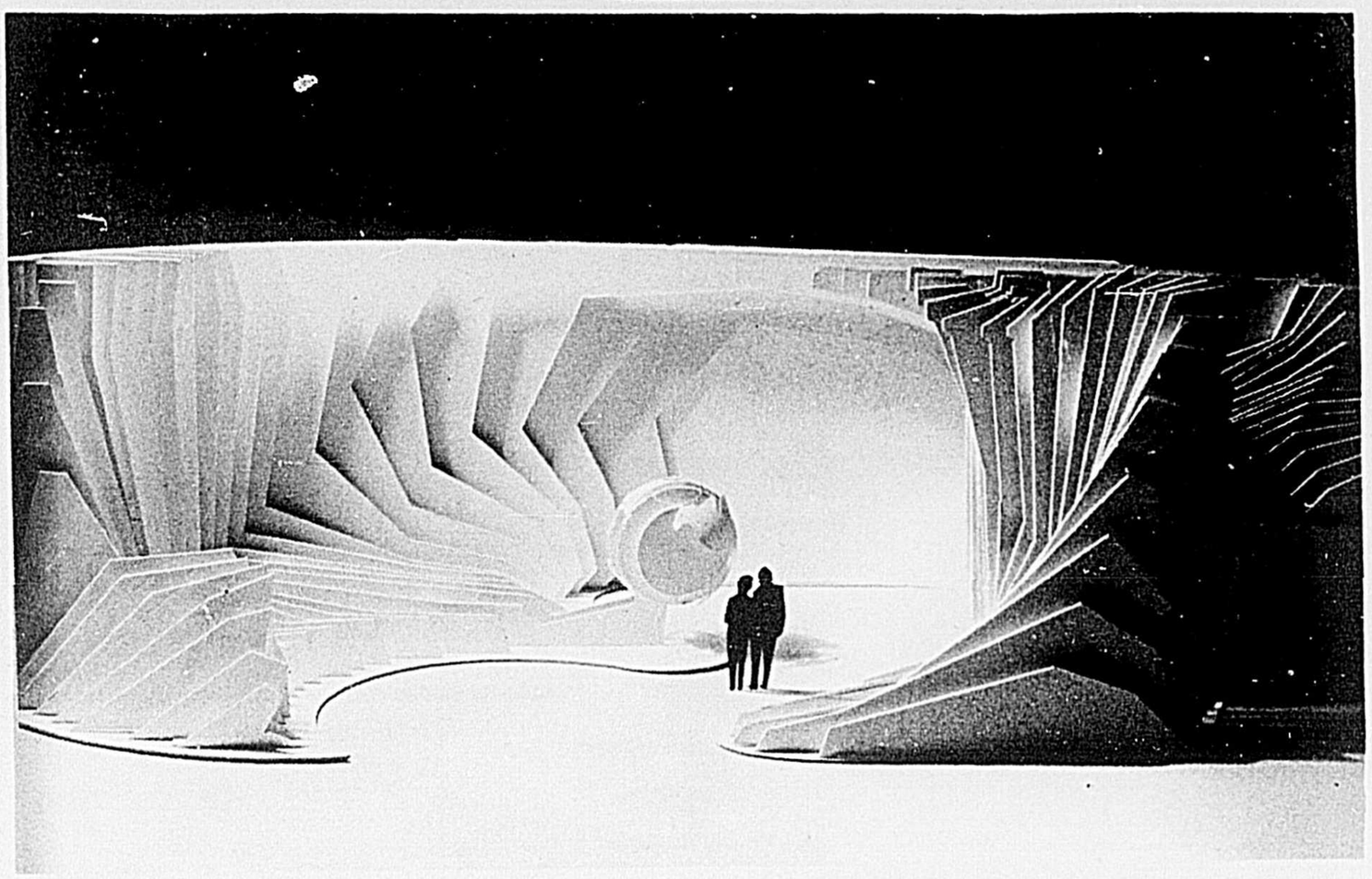
Les Chantiers sont animés par la disponibilité d'environ quarante étudiants ou jeunes travailleurs, garçons et filles. Notre local se trouve sur la rue Saint-Jean, voisin de la mercerie Fulbert Villemure. Pour défrayer le paiement de ce loyer, le coût des loisirs, des dépannages occasionnels, et aussi pour éveiller le public a leur mouvement et à la misère réelle, les Chantiers étudiants organisent ainsi leur souper... (H.P.C.)

Pour des billets téléphoner: 539-3637 ou 539-5913.

* * *

Il y a 1.200 concessionnaires General Motors au Canada. Ils emploient près de 35.000 hommes et femmes. Leur mise de fonds dépasse $100,000,000.

Christiane Guay est l'une des 45 charmantes hôtesses qui accueilleront les visiteurs au Pavillon des Industries du Québec à l'Expo '67. Recrutées dans les diverses régions de la province, ces jeunes filles porteront un attrayant uniforme bleu consistant en une robe ligne "A" sans manches et en une jaquette qu'elles enlèveront les jours de grandes chaleurs. L'uniforme, qui est de toile, est agrémenté d'une épinglette en or représentant le sigle du Pavillon.



Cette photo représente une partie du secteur de l'Homme et les régions polaires. Ce secteur, qui illustre l'aspect historique et géographique des régions polaires, est un des sous-thèmes de "L'Homme interroge l'univers".

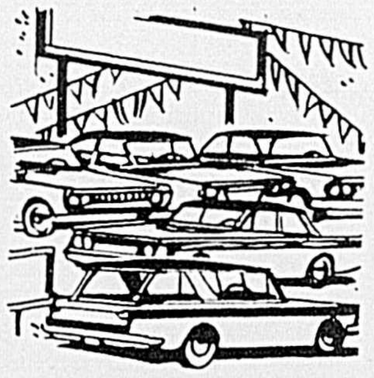
* * *

Lorsque votre voiture dérape, ne débrayez pas et tournez le volant dans le sens du dérapage, c'est-à-dire dans le sens où va l'arrière du véhicule. Donnez de légers coups de frein, répétés rapidement ("pompez" avec la pédale) pour arrêter la voiture. Si vous freinez trop fort, vous risquez de bloquer les roues et de provoquer un dérapage dangereux.

* * *

Lorsque vous stationnez sur une pente, prenez soin de tourner les roues avant de la voiture dans la direction appropriée. Si l'avant de la voiture est tourné vers le bas, tournez les roues avant pour qu'elles s'appuient sur le bord du trottoir; si l'avant de la voiture est tourné vers le haut de la pente, tournez les roues dans l'autre sens.

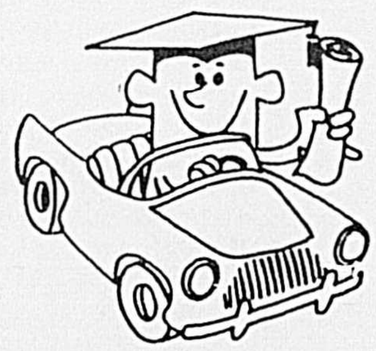
* * *



EN

GRAND SPÉCIAL

CETTE SEMAINE



ACHETEZ et EPARGNEZ

Mercury 1966
4 portes - sedan
tout équipé
peu de millage

Mercury 1965
4 portes - sedan
tout équipé

Ford custom 1965
6 cylindres
automatique - radio

Mercury 1964
hard top
4 portes tout équipé

Pontiac 1964
6 cylindres Automatique
très propre

Envoy Station Wagon
1965
D'une parfaite condition

CATARACTES AUTO INC.

MERCURY – METEOR – COMET – FALCON – COUGAR – CONSUL
ANGLIA – CONTINENTAL – CAMIONS MERCURY
REPARATION – DEBOSSAGE – PEINTURE – PIECES ET SERVICE

2783 St-Alexis Shawinigan Tél. 539-5488

DOCUMENT

LES ADOLESCENTS FACE À LEURS PARENTS

Il s'agit là de réponses à une requête lancée le 5 octobre 1966 par "La Vie Catholique Illustrée" ; 1,400 adolescents de France y répondirent... On constatera que les préoccupations, les réflexions, les réactions de notre jeunesse québecoise sont les mêmes, autour des mêmes points d'accrochage.

Photo PRESSEHUSET

OUI, malgré la bonne volonté, il n'est pas toujours facile de s'entendre, de se comprendre. « **Tout nous sépare,** nous écrit cette adolescente de 14 ans : **mentalité, langage... aussi le dialogue est-il irrémédiablement impossible.** Je ne blâme pas ma mère, car je sais que cela doit être aussi difficile pour elle que pour moi. »

« **Je rejette systématiquement tout ce qu'ils veulent m'apprendre,** s'écrie cet autre. **Ainsi tous mes copains réguliers ont des motos et des blousons en cuir. Dans le quartier, on dit que ce sont des voyous. Alors mes parents n'admettent pas ça. Je voudrais bien les voir faire de la moto avec une veste normale ! Quand j'essaye de discuter avec eux sur quelque chose, je leur recommande d'abord de ne pas s'énerver. Mais au bout de deux minutes, j'ai toujours tort, et ils commencent à crier. Aussi maintenant, je m'arrange tout seul avec mes problèmes... Je suis rendu à un stade où aucune discussion n'est possible.** »

NOUS N'OSONS PAS LEUR PARLER

A 15 ans, on tolère difficilement de ne pas être traité en adulte! Et en même temps, ils sont si mal dans leur peau, les adolescents, si malhabiles à exprimer ce qu'ils ressentent. Souvent, d'ailleurs ils n'osent pas, car la timidité les paralyse.

Cette timidité, les adolescents seraient souvent prêts à la vaincre, mais leur sensibilité est à fleur de peau, et il suffit parfois de l'accrochage le plus banal pour éloigner la confiance.

« **Pourquoi ne pas nous donner la même dose d'apéritif qu'aux adultes ? Querelles insignifiantes, allez-vous dire. Peut-être, mais combien agaçantes ! Quant aux disputes pour le style yé-yé, n'en parlons pas, je n'arrive pas à comprendre pourquoi on s'extasie devant une fille aux cheveux longs alors que lorsqu'il s'agit de moi on trouve que « cela fait sale »... ! « Enfin,** ajoute Daniel avec un brin d'ironie, **tant que cela en restera là ! »**

CHAQUE ÉPOQUE A SES FANTAISIES

Les cheveux longs, la minijupe, le rock, où donc est le scandale ? Pourquoi donc les parents y attachent-ils tant d'importance ? Se souviennent-ils des chansons de leur temps ?

« **Pour ma part,** écrit Annabella, **la première dispute a éclaté vers 14 ans, le jour où j'ai tourné le bouton de la radio pour écouter « Salut les copains », c'est-à-dire le jour où j'ai préféré mes goûts aux leurs. Ont-ils oublié la querelle pour le tango et les femmes à cheveux coupés ? Et c'est pour ces détails que jeunes et moins jeunes engagent une petite guerre ?**

« **Pourquoi donc, lorsqu'ils voient un chanteur chevelu à la Télévision, mes parents crient aux fous. Les discussions naissent souvent dans la famille sur tel ou tel chanteur. Nos idoles n'ont peut-être pas la voix de Tino Rossi, mais qu'on ne nous le reproche pas ! Lorsque l'on entend les paroles de vieilles chansons, nous avons, nous aussi, envie de crier au fou. Chaque époque a ses fantaisies ! »**

L'OPPOSITION EST NORMALE

Entre adolescents et parents l'opposition est normale, quasi inévitable. L'erreur serait de la prendre au tragique :

« **Nous avons besoin,** écrit l'un d'entre eux, **d'avoir nos goûts, nos interprétations, nos idées personnelles. L'opposition est donc normale... Mais il ne faut surtout pas en conclure que nous demandons d'être livrés à nous-mêmes... Au contraire, nous avons besoin d'être guidés. C'est un peu comme si nous marchions sur une lame de couteau. Le chemin est si étroit. Nous ne refusons pas la discipline. Seules les leçons nous déplaisent. Nous voulons faire notre expérience ; celle des grands n'est qu'un exemple, pas un modèle. Il faut tomber pour savoir marcher, mais il nous faut quelqu'un pour nous aider à nous relever. Voilà le rôle de nos parents. »**

ALORS QU'ILS NOUS COMPRENNENT !

Le rôle des parents ! Il est loin d'être toujours aisé ! Comment concilier le goût, le besoin de liberté des jeunes, avec leur besoin tout aussi grand d'être soutenus, encadrés. « **Nous sommes incapables,** nous écrit Patrick, **lorsque nous sommes seuls, livrés à nous-mêmes** ». Voici sa lettre :

« Pourquoi pas rire lorsque nous le désirons ? Pourquoi pas crier ou chanter... Oui, chez nous, adolescents, il y a ce « pourquoi pas ». Nos parents devraient le comprendre.

» Ce « pourquoi pas », c'est le symbole de notre désir de vivre, c'est à la fois la liberté, le risque, le rythme, le goût du neuf, du moderne, du « jamais fait ». Nous ne sommes pas conservateurs. Nos parents le sont quelque peu... Peut-être du fait que nos parents nous laissent beaucoup plus libres qu'ils ne l'ont été eux-mêmes... Nous le comprenons... Mais alors, qu'ils nous comprennent !

» Si nous avons le goût du rythme, de l'action, du risque, c'est parce que cela correspond à notre nouvelle époque ; celle de la science, de la vitesse. Si nos parents avaient des goûts différents, c'est parce qu'à leur époque, on pouvait se permettre d'être beaucoup plus idéaliste. C'est fini maintenant. Il faut voir les choses en face.

» Voir les choses en face n'est pas toujours facile. C'est parce que nous avons plus de liberté que souvent nous « déraillons » (comme disent nos parents). Mais au moins, nous essayons de nous remettre sur le bon chemin et cela nous sert d'expérience...

ÉGAYEZ VOTRE FOYER

Perruches – Serins – Tortues
Poissons rouges et tropicaux
Accessoires pour chiens.

Shawinigan Pet Shop

A l'arrière de 312, 1ère rue, Shawinigan

GRATUIT

Une paire de Bas de Nylon Dupont

Sans couture et sans talon
Choix de couleur café ou beige
Limite de 15 jours de la date de publication.

Elka Enrg. C.P. 453
St-Laurent, P.Q.

Sans obligation de ma part, envoyez-moi une paire de bas gratuitement

Pointure .....
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

E. St. 5-4-67

Profitez de nos BAS PRIX

Tissus à la Verge

Notre grand choix vous permettra de trouver la pièce qui vous convient.

AUSSI:

LAINE DE NYLON pour tricot

Venez vous rendre compte de nos bas prix

GABY COUPONS

SUPER-PLAZA HAUTE-VILLE

2274 St-Marc Voisin Théatre Cartier Tél. 537-7942

» « Savoir ce qu'il faut faire » et « comment agir », en tous temps, voilà encore un problème... Un problème dont trop de parents se désintéressent. Trop souvent ils ne savent dire que : « Je t'interdis de... », « tu es stupide de... », à croire que, pour eux, on a autant de chewing-gum dans la cervelle que dans la bouche ; à croire que nous n'avons pas besoin de conseils, d'un certain soutien, d'un certain amour, à croire que, dès l'adolescence, nous sommes capables de nous débrouiller... Pourtant, ils nous traitent... d'incapables.

» Alors, il y a contradiction. Capables ou incapables ? Voilà, en fait, à quoi nos parents ne songent pas assez. Devant un obstacle... nous serions « capables » s'ils nous comprenaient et nous soutenaient... Nous sommes incapables lorsque nous sommes seuls, livrés à nous-mêmes.

DES PARENTS FORMIDABLES

» En conclusion, nos parents ne devraient pas oublier que l'adolescence est une « seconde naissance ». Lorsque nous étions enfants, il nous ont aidés à faire les premiers pas. Pourquoi donc dans la vie réelle, ils nous aident si rarement ? »

Les parents qui comprennent ne sont pas chose aussi rare que le pense Patrick. De nombreux adolescents nous ont écrit pour nous dire l'admiration et la reconnaissance qu'ils portaient à leurs parents. Mais cette compréhension mutuelle ne nait pas forcément naturellement, du jour au lendemain. Il a souvent fallu du temps, des discussions, parfois des larmes. Mais le résultat en vaut la peine. Lisez les lettres qui suivent et vous en serez convaincus :

« Je trouvais, nous écrit Marie-Noelle, que mes parents étaient toujours après moi. Un jour, je leur ai dit que je ne voulais pas, que je ne voulais plus parler avec eux, qu'ils ne comprenaient rien, qu'ils ne me suffisaient plus, qu'il me fallait autre chose que cette maison où j'étouffais.

» Je leur ai dit cela brutalement. Ils n'ont rien dit, ils ont simplement été étonnés.

» Eh bien ! je trouve que j'ai des parents formidables ; tant d'autres l'auraient mal pris. Ils ont compris que je suis en adolescence, que je suis en pleine transformation. Maintenant ils ne me disent plus rien, ils me comprennent je le sens, ils me surveillent du coin de l'œil, discrètement. Je reçois maintenant de leur part un « amour sans réponse ».

Michèle et Françoise rejoignent Marie-Noelle, lorsqu'elles nous disent :

« Aujourd'hui les relations avec nos parents sont formidables. Nous avons la chance de pouvoir discuter avec eux de tous nos problèmes, mais il faut reconnaître que cela n'a pas été sans mal ! Il nous a fallu du temps pour finir par acquérir une certaine autonomie. Encore aujourd'hui ce n'est pas parfait, car nous avons des idées et des occupations très différentes, ne serait-ce que sur le plan religieux. Mais ce qui est sensationnel, c'est que nous avons appris et que nous continuons (car ce n'est pas facile) à nous écouter et à nous accepter tels que nous sommes, même si nous ne comprenons pas tout. »

Une autre Françoise nous écrit :

« J'ai des parents « en or » qui me comprennent. Je suis confiante dans leur expérience et je crois en leur sagesse. Eux, ils ont confiance, en moi et je ne fais rien sans leur avis. Ils savent où je vais, ce que je lis, ce que je fais, qui je fréquente. Je leur dis tout, sans réticence aucune. Je sais qu'ils garderont ça pour eux et que si ce que je fais n'est pas digne de moi, ils me le font observer sans plus. Ils me laissent libre quant au choix de mes vêtements, de mes chaussures et de mes livres. »

« Mes parents sont admirables, et nos rapports sont excellents. Ils me traitent en adulte, et nous avons des conversations intelligentes tant sur les problèmes humains que sociaux. Ils ont su me préparer contre les méfaits et les désillusions de la vie » (une lectrice anonyme).

« J'ai des parents merveilleux, très unis, jeunes d'esprit, qui me comprennent et avec qui je suis en confiance. Je ne suis pas de celles qui disent tout à leur mère, j'ai mes secrets dans mon « Journal » ; mais je lui dis beaucoup de choses et elle devine le reste. Je voudrais être plus tard aussi jeune que maman et que papa qui est un homme très bon et très conciliant. Enfin pour cela j'ai une chance inouïe que beaucoup n'ont pas je crois. Mes relations avec mes parents ne m'ont jamais posé de problèmes. Cela c'est merveilleux ! Je souhaiterais que tous les jeunes aient des parents aussi compréhensifs que les miens » (une jeune lectrice anonyme).

Nous terminerons sur la lettre d'Anne-Marie B. Ici l'admiration jaillit spontanée, sans réserves.

« Mes parents — mon père est corse, ma mère polonaise — ont eu tous les deux une enfance et une adolescence misérables. Marqués par les affres de la guerre, l'un orphelin, l'autre réfugiée, ils ont tiré de graves enseignements de leur existence. Tous deux n'ont jamais fréquenté l'école, mais l'école de la vie leur a laissé *comme trésors* : la volonté, la tendresse, la compréhension, le respect d'autrui et surtout l'ardeur du travail bien fait.

» Papa a roulé sa bosse dans le monde entier : du Maroc aux Nouvelles-Hébrides ; de Bombay à Hambourg, etc. Aujourd'hui, il travaille à Genève, et à la seule force de son poignet, il a accédé au titre de Conducteur de Travaux Publics. Maintes fois il aurait pu s'enrichir grâce à des combines douteuses ; mais il est resté foncièrement honnête, et nous ne le respectons que plus.

» Maman est issue d'une riche et noble famille polonaise. Il ne reste de cette puissance déchue qu'une femme merveilleusement bonne, à la volonté d'acier ; enfin une mère qui nous entoure de toute sa tendresse, nous prodigue mille conseils. Je vous rapporte tous ces détails afin d'éclairer ma réponse.

» Mes parents, conscients de leurs responsabilités, de leurs devoirs envers nous, nous ont élevés dans le respect des traditions ; mais leur dynamisme, leur cœur ont toujours 20 ans. Ils ont une grande confiance en nous et ne nous influencent en aucune manière sur notre futur métier. Ils ont su laisser s'épanouir ma personnalité, sans contraintes, sans heurts brutaux. Devenue adolescente, le dialogue commencé dès l'enfance entre nous, s'est intensifié.

» Devant mes questions bizarres, mes réactions, ils ont fait preuve de patience, répondant avec tact et justesse.

» Ils ont fait de moi une jeune fille équilibrée, sensible, mise en garde contre les difficultés qui m'attendent. En un mot, ils m'ont préparé à ma vie future. Je leur en serai à jamais reconnaissante. Et plus tard, je pourrai encore mieux leur témoigner mon amour pour eux.

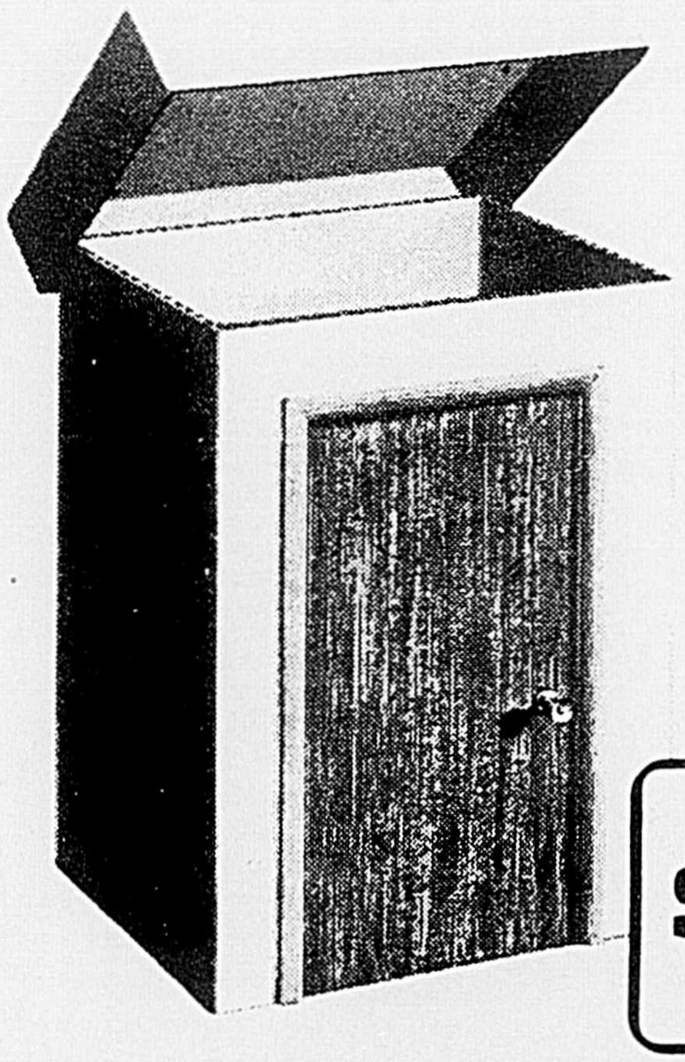
» Bien sûr, sur certains points, nous ne sommes pas toujours du même avis, ce qui est tout à fait normal.

Nous pourrions citer encore d'autres témoignages. Tous montrent qu'aujoud'hui comme hier les relations entre parents et enfants ne sont pas simples. Mais ils montrent aussi que l'accord peut se gagner !

Enquête présentée par Geneviève LAPLAGNE.

GRATIS

Permettez-nous de libérer vos Garde-Robes de Vêtements d'hiver



Notre entreposage Sanitone est le moyen le plus facile d'obtenir plus d'espace dans vos garde-robes et vous n'avez pas à vous préoccuper de protéger vos vêtements d'hiver contre les mites et les tâches d'humidité. Ce service est gratuit.

Nous gardons vos vêtements dans nos voûtes et vous les retournons nettoyés et frais comme neufs dès que vous les réclamez..

C'est un autre Service Sanitone qui fait que c'est avec orgueil que nous affichons l'enseigne de Maître Nettoyeur Certifié Sanitone. Vous pouvez nous confier le soin de vos vêtements... Ils sont dans les mains d'experts.

Sanitone
Maître Nettoyeur Certifié

INSTITUT SCEAU D'APPROBATION CHATELAINE

PHIL. LEVASSEUR LTÉE
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR

435, 4e Rue
2522, Des Hêtres
SHAWINIGAN
Tél 536-4483

670, 4e Rue
GRAND'MÈRE
Tél 538-4453

De TOUT et de RIEN

par Pierrette

Téléphone: 539-9356

Il y aura partie de cartes au sous-sol de l'Eglise St-Sauveur, le 11 avril à 1h. 30, au profit des Scouts et Louveteaux St-André et St-Sauveur. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

X X X

La direction de la Palestre Municipale et le Comité Féminin de "Féminités" remercie bien sincèrement toutes les dames et jeunes filles qui se sont rendues à leur défilé de modes, le 22 mars dernier. Ce défilé fut un grand succès. plus de 1,000 personnes y ont assisté.

X X X

Il y a Clinique de Sang au Manège Militaire. Il vous reste encore ce soir et demain pour faire votre devoir et vous y rendre de 2h. à 7h. et de 7h. à 9h. 30.

X X X

Le théâtre du Nouveau Monde présente actuellement dans notre région le Festival Garcia Lorgia. Il y aura représentation pour adultes ce soir, mercredi à l'Ecole Secondaire Maria Goretti à 8h. 30. Demain à l'Académie St-Marc, sous les auspices du Salon des Arts; il y aura quelques billets disponibles à l'entrée. Une très belle initiative de la part de notre Commission Scolaire Régionale qui vise à favoriser la formation culturelle des étudiants. Bravo!

X X X

Le 11 avril l'abbé Emile NAULT présentera un récital à l'Ecole Secondaire Maria Goretti. Les billets seront en vente a compter du 6 avril. Pour de plus amples renseignements, tél: 537-6297. Une très belle soirée en perspective pour vous madame. Retenez votre billet.

X X X

Votre service de gardienne fonctionne toujours. Si vous éprouvez le goût d'aller magasiner en paix pour vos achats du printemps, confiez vos enfants à des personnes fiables. Le service de gardienne existe pour vous dépanner en cas de besoin. tél: 539-9356.

X X X

Encore une fois cette année la Chorale Ste-Croix ne m'a pas déçue avec le magnifique concert qu'elle donnait dans l'Eglise du Christ-Roi le mardi 21 mars. L'Eglise était presque remplie et nous avons connu une évasion de deux heures grâce à l'interprétation des Sept Dernières Paroles du Christ, sous la direction de M. Jean-Marie Grenier, Seul contre temps: deux comères tout près de nous qui ont "jacassé" tout le temps du concert. Elles auraient mieux fait de rester chez elles à papoter bien tranquillement plutôt que de venir déranger ceux qui étaient intéressés par le concert. Cette musique s'écoute dans le silence et d'entendre ces chuchotements était très-très ennuyeux.

Madame, votre enfant est-il pour vous, parfois, un point d'interrogation? Aimeriez-vous obtenir une réponse aux différents problèmes qui se posent lors de l'évolution normale de votre enfant? Si oui, venez prendre part à la prochaine rencontre organisée par le Comité Féminin d'Education des Syndicats Nationaux de Shawinigan, qui aura lieu mercredi soir 12 avril à 8h. au local des Syndicats Nationaux, 453, 5e rue, Shawinigan. Le conférencier sera le Dr André Bergeron, pédiâtre de Shawinigan, qui a intitulé sa causerie: "Les différentes étapes de la vie de l'enfant et les problèmes adjacents". Nul doute que le sujet traité interessera beaucoup de dames et demoiselles de Shawinigan et de toutes les localités environnantes. Invitation cordiale à toutes. Entrée libre, goûter et prix de présence.

Aline LACOURSIERE
publiciste

— Son tour de cou ? Le voilà !

Sanitone
Maître Nettoyeur Certifié

Impitoyable Envers les Mites

Nous garantissons notre service certifié de Nettoyage à Sec Sanitone à l'épreuve des Mites— Et c'est gratis avec chaque nettoyage — Ce service gratuit à l'épreuve des mites est une raison de plus qui devrait vous inciter à nous confier le soin de vos vêtements.

PHIL. LEVASSEUR LTEE
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR

425, 4e rue Shawinigan
Tél: 536-4483

LISEZ L'ÉCHO

Madame:

Pour que vos fourrures soient entreposées dans un endroit sûr, TELEPHONEZ à:

HERVÉ DUFRESNE

1616 rue St-Marc

Tél. 536-2885

Réparation et Nettoyage.

SPÉCIALITES.
Perruques - Demi-Perruques - Postiches
PRIX EXCEPTIONNELS.
Au Salon Laurette, vous serez toujours coquette

Salon Laurette
2540 rue St-Marc
Tél. 539-9955

BEAUCOUP DE BRUIT ● La cour d'assises d'Aix-la-Chapelle vient de condamner Leo Gremer à trois ans de réclusion pour tentative de meurtre. Il en est tout surpris, le gars. Et pour la bonne raison qu'il n'avait fait qu'appliquer sa technique habituelle pour imposer silence à son irascible épouse. Il ignorait sans doute, ce cuisinier — car il est cuisinier de son état, — que sa technique, qui n'avait rien de commun avec l'amour conjugal, le mettait en infraction avec la loi. Sa technique ? Elle consistait à faire plus de bruit que son épouse quand celle-ci lui reprochait son ivrognerie. Pour faire du bruit, il tirait dans le plancher, les murs, le plafond... Cela lui avait toujours réussi jusqu'à la dernière fois où sa femme se trouva sur la trajectoire des balles et en reçut quatre... Il aura trois ans pour mettre au point une méthode plus humaine !

— Quand tu auras fini ton cinéma tu me balaieras toutes les douilles et les débris... et tu n'oublieras pas d'aérer... ça sent la poudre.

Au Petit Lutin
ENR.
2332 St-Marc Shawinigan

Spécialités:
Vêtements d'Enfants
0 à 6 x ans

HABITS de CUIR et TRICOT
IMPERMEABLES FILLETTES et GARCONS
TROUSSEAUX et CHALES de BAPTEME
EMBALLAGE GRATUIT

Pour etre fier de vos bambins habillez-les.

"AU PETIT LUTIN"

Nous échangeons les chèques d'allocation familiale.

1ère Conférence Provinciale des Jeunes Conducteurs

La première Conférence Provinciale des Jeunes Conducteurs aura lieu le 8 avril prochain. Cette conférence organisée par la Ligue de Sécurité de la Province de Québec est rendue possible grâce à la Fédération des Assureurs au Canada.

Une des raisons principales qui justifient cette entreprise est le fait que les conducteurs de moins de 24 ans sont impliqués dans 25% des accidents de la circulation, bien qu'ils ne représentent que 18% du total des automobilistes. Le but de cette conférence est d'attirer l'attention du public et tout spécialement des jeunes sur leur rôle et leur responsabilité dans les problèmes actuels de circulation, et de les encourager à penser, organiser et participer à des activités qui les aideront à résoudre ces problèmes.

Pour faciliter la participation des jeunes, la Fédération des Assureurs au Canada défrayera le coût de la Conférence de même que les dépenses des délégués. La conférence qui aura lieu à l'Hôtel Château Champlain est approuvée par le premier ministre du Québec, l'honorable Daniel Johnson.

Le programme de la journée offrira aux jeunes la possibilité de se renseigner et de mieux prendre conscience de leur rôle dans la solution des problèmes actuels de circulation. Les jeunes conducteurs pourront ainsi exprimer leur opinion sur leurs propres problèmes.

Cette Conférence préparera aussi nos jeunes à représenter le Québec lors du Congrès des Jeunes Conducteurs Canadiens qui aura lieu à l'Université Carleton d'Ottawa, du 7 au 12 août 1967. Ce Congrès d'envergure nationale est également sous les auspices de la Fédération des Assureurs au Canada. De jeunes délégués de toutes les provinces s'y réuniront pour discuter le problème des conducteurs de moins de 24 ans et essayer d'y apporter une solution.

Tout jeune conducteur, âgé de 17 à 23 ans peut, s'il est intéressé à participer à la Conférence provinciale et au Congrès National, communiquer avec :

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec,
5576 Chemin Upper Lachine,
Montréal 28, Qué.
Téléphone : 482-9110*

L'automobile vedette du rire

Le 2 avril, la série **D'hier à demain** présentait aux téléspectateurs de Radio-Canada la première émission d'une trilogie sur l'automobile.

Intitulée *Cinématomobile*, cette trilogie a été réalisée par Jean-Jacques Sirkis. Dans la première de ses trois émissions, le réalisateur nous présentait l'automobile avant sa naissance en quatre phases intitulées respectivement *En attendant l'automobile; A la découverte de la vitesse; L'automobile est mobilisée* (1914) et *l'Automobile à la poursuite de la vitesse* (de 1919 à 1935).

Le dimanche 9 avril à 11 h. 30 du soir, **D'hier à demain** présentera la deuxième émission de la trilogie de Sirkis. Intitulé *le Carnet mondain de l'automobile*, cet épisode nous montrera des séquences filmées dans les concours d'élégance où la femme, la haute couture et la haute carrosserie tiennent la vedette. On verra également l'automobile vedette du rire ou l'utilisation de l'auto dans le cinéma comique. Ce second épisode montrera aussi l'auto vedette du cinéma d'aventure et d'épouvante, et enfin l'automobile et les touristes: visiteurs illustres ou simples pékins.

Lors du troisième et dernier épisode, le dimanche 16 avril, on verra *l'Automobile à la découverte de l'Afrique*. Cet épisode sera illustré de séquences tournées sur le continent noir. Il nous montrera aussi les travaux de l'automobile; l'automobile et les inventeurs, ainsi que l'automobile et la circulation.

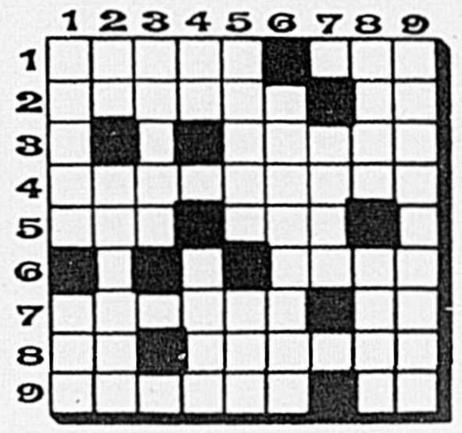
D'hier à demain donne rendez-vous le 9 et le 16 à tous les automobilistes qui rouspètent contre les piétons et à tous les piétons qui rouspètent contre les automobilistes.

La série **D'hier à demain** est une réalisation de Marie Tessier-Lavigne.

LISEZ L'ÉCHO

Mots croisés de l'ÉCHO

PROBLÈME N° 1108



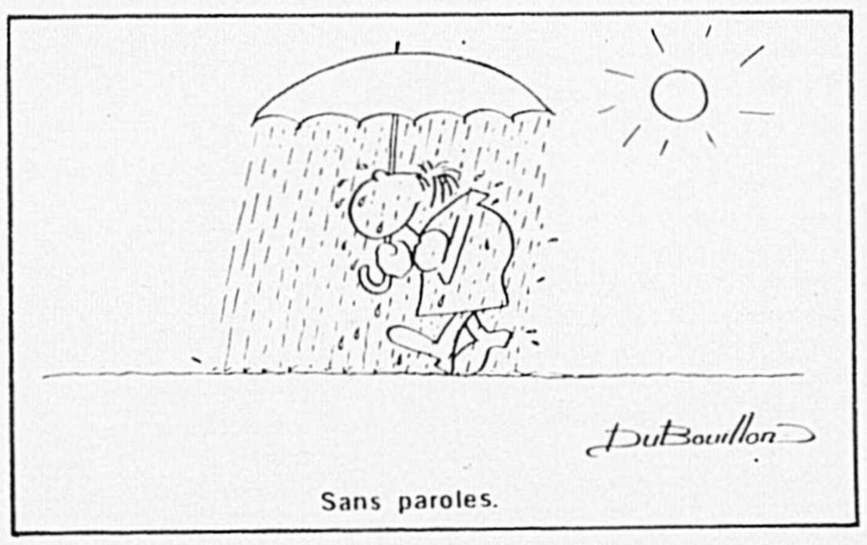
HORIZONTALEMENT. — 1. Ne supporte pas tellement bien les coups ; Pointe de terre qui s'avance dans la mer. — 2. Prête l'oreille ; En épelant : chérirent. — 3. D'une certaine couleur. — 4. S'occupent trop du détail. — 5. Vide les villes ; Elément. — 6. Fit partir le coup. — 7. Blème ; Laps de temps. — 8. Pronom ; Nettoyait. — 9. Relèvera un plat ; En liesse.

VERTICALEMENT. — 1. Considéré comme beau quand il est généreux ; Fleur. — 2. En épelant : elle est au courant ; Dévastateur. — 3. Gros vaisseau. — 4. Symbole du cuivre ; Animal. — 5. Sa place est à « l'office » ; Cassant. — 6. Fera du bruit. — 7. Sent mauvais. — 8. Soit ! ; Elément de voie. — 9. Urgents.

Solution du problème N° 1107

HORIZONTALEMENT. — 1. Peur ; Enns. — 2. Otées ; Eon. — 3. Ur ; Italie. — 4. Mignons. — 5. Ole ; Riota. — 6. NL ; Veen. — 7. Sec ; SR ; No. — 8. Al ; Emoi. — 9. Repousser.

VERTICALEMENT. — 1. Poumons. — 2. Etrille. — 3. Ue ; Ge ; Cap. — 4. Rein ; Lô. — 5. Stores. — 6. Anières. — 7. Nelson ; MS. — 8. Noi ; Noé. — 9. SNE ; Avoir.



Sans paroles.

Province de Québec

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE SHAWINIGAN

Comté de St-Maurice

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, Roland Boucher, secrétaire-trésorier, à tous les électeurs de la susdite municipalité, que la liste des personnes, qui ont la qualité d'électeurs, est dressée et déposée au bureau de la Commission des Ecoles catholiques de Shawinigan, 500 avenue Broadway, et que toute personne qui le désire peut en prendre connaissance durant les heures de bureau, pendant les quinze (15) jours suivant celui du présent avis.

Donné à Shawinigan ce vendredi trente et unieme jour de mars mil neuf cent soixante-sept.

Roland Boulanger

secrétaire-trésorier

l'assurance chômage

s'applique dès maintenant à la plupart des travailleurs occupés dans une

FERME AGRICOLE OU D'ÉLEVAGE,

PÉPINIÈRE, SERRE, L'HORTICULTURE, LA CULTURE DE FRUITS,

DE LÉGUMES ET DE FLEURS.

Employés:

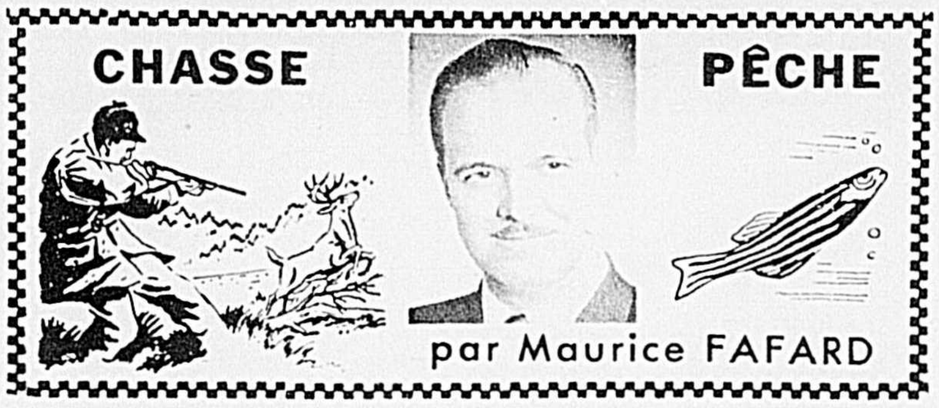
Il est dans votre intérêt de vous renseigner pour savoir si vous êtes admissible à bénéficier de la protection de l'assurance-chômage qui embrasse maintenant les travailleurs de l'agriculture et de l'horticulture.

Employeurs:

Si vous avez des travailleurs à votre service, il y a des règlements auxquels vous devez vous conformer. Il est dans votre intérêt d'obtenir dès maintenant des renseignements complets concernant l'assurance-chômage pour vos travailleurs.

Demandez dès maintenant des renseignements complets au bureau le plus proche de la

COMMISSION D'ASSURANCE CHÔMAGE
GOUVERNEMENT DU CANADA



Le Lac Normand a ete ensemencé de corégonnes (corégonus artédi), ce poisson qu'on appelle communément poisson blanc, mais dont la taille ne dépasse pas six pouces. Le but de cet ensemencement est de fournir de la nourriture à la truite grise.

Il ne faudrait pas croire, ami sportif, que ces semences peuvent, de près ou de loin, nuire à la truite grise ou empêcher la truite de mordre à l'hameçon aussi souvent. Au contraire, le corégonus artédi ne se nourrit pas de mêmes ingrédients et fera bénéficier la truite de nourriture complémentaire pour une meilleure santé, et donc une meilleure production.

Vous ne serez pas surpris de constater une décoloration mineure de la chair, comme on l'a constaté. La truite du lac Normand est quelque peu rosée, contrairement à la croyance populaire qui veut que cette truite soit apparentée à la rouge. Cette teinte n'est due qu'à un fort pourcentage d'absorption de crustacés à son menu. Il se peut aussi que le plancton soit responsable de cette coloration qui ne change rien au goût fin que présente une truite grise cuite au four.

Cette semence sera très suivie des biologistes; il vous sera même demandé de coopérer en laissant les représentants de la Réserve nettoyer vos truites, afin d'y ramasser les intestins pour fin biologique.

Grosse truite rouge

Cette année, on ensemencera de grosses truites rouges venant des lacs nordiques, dans le but d'améliorer la race de la population existant dans

Aménagement touristique

Nous avons des sites de pêche extraordinaires sur la Réserve, mais ils ne sont pas aménagés. Voilà pourquoi un effort spécial sera accordé à ces sites qui renferment les plus beaux point de vue du monde, pour que le touriste sportif puisse voir tout ce qu'il y a de beau sur la Réserve, tout en pratiquant son sport, la pêche. Et là je pense à la rivière qui unit le lac Steamboat Rock au lac Westaunau; c'est l'une des plus belles rivières du Québec, enjolivés de rapides et de cascades; il existe une chute près du lac Westaunau ou le cascade est de 50 à 60 pieds et où l'eau tombe entre la falaise se granit noir et une pierre grosse comme un bloc de deux étages qui s'est détacher de la falaise par la frappe de l'eau depuis des millénaires. Il en sera de même pour le ruisseau du lac Hilmen Hébert, qui présente des trous de pêche fameux et des beautés difficiles à imaginer. En deux mots, à cette cadence, nous aurons, nous aussi, notre petit paradis qui fait généralement oublier, pendant quelque temps, les arômes des produits chimiques et les couleurs de nos fonds de cour.

Règlement de classe

Les règlements de chasse de la Réserve St-Maurice ne sont pas encore officiels; pourquoi dès lors s'affoler à écouter les rumeurs? Attendons; il sera toujours temps pour crier son mécontentement. J'ai contacté M. Gaston Dugré pour répondre aux sportifs qui téléphonent ou qui m'écrivent. J'ai posé vos questions pour me faire répondre qu'officiellement plusieurs règlements ont été modifiés pour accommoder plus justement les sportifs de la Mauricie, tels que le prix et l'obligation du guide qui ne seront pas appliqués de la mème façon que dans les autres parcs provinciaux. Donc, attendons patiemment; peut-être aurons-nous le plaisir de ne constater qu'un changement mineur aux règlements des années antérieures.

A la semaine prochaine,
M. FAFARD

A celui qui signe J. Gélinas –J'aime bien votre note d'appréciation et je tiendrai compte de vos conseils de pêche que je pratiquerai pour l'expliquer plus facilement à nos lecteurs sportifs.

Thetford-Mines champion junior du Québec

SHAWINIGAN – Les Canadiens de Thetford-Mines ont remporté le championnat junior de hockey du Québec en triomphant des Leafs de Verdun par 4 à 3 dans la quatrième partie d'une série de 3 de 5. Thetford-Mines gagne ainsi la série par trois victoires contre une défaite et succède aux Bruins de Shawinigan. Jean-Luc Duquette a brillé avec deux buts, Marc Tardif et Bill Murray avec un chacun. Jack Rathwell a marqué deux buts pour Verdun et Comeau un.

Thetford-Mines entreprend maintenant une série contre les Canadiens de Halifax. Les deux premières parties ont lieu à Thetford-Mines, les deux autres à Halifax et les autres à Thetford-Mines. Cette série est de 4 de 7.

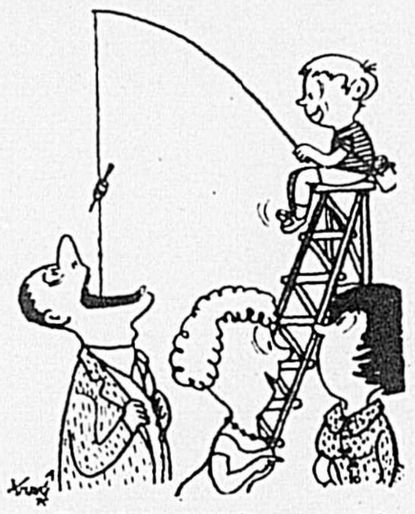
Le High School défait le SSM

SHAWINIGAN – Le Shawinigan High School a pris les devants dans la série finale de la Ligue féminine de la Ligue de ballon-panier du Service de la Récréation de Shawinigan en triomphant du Séminaire Ste-Marie au pointage de 32 à 22. Mary Crutchfield a dirigé l'offensive des gagnantes avec 14 points Lynn Davis du High School également a marqué huit points. Pour les perdantes, la meilleure fut P. Dugré avec 11 points. La deuxième partie de cette série sera jouée cette semaine.

Dans la Ligue Senior, le Séminaire Ste-Marie et l'Ecole Secondaire Immaculée-Conception se mesureront en finale. La première partie sera jouée ce soir à la Palestre municipale et la deuxième vendredi, à la Palestre également.

Dans la Ligue Junior, la finale aura lieu entre l'Ecole secondaire Lionel Groulx de Grand'Mère et le High School

QUEL VERMIFUGE! ● **Un certain cordonnier de Turin — Paolo Gianotti, qu'il s'appelle — souffrait d'un ver solitaire... C'est, m'a-t-on dit, fort désagréable. Il décida donc de s'en débarrasser et, pour ce faire, d'employer un moyen énergique et radical. Plus énergique et plus radical que vous ne pouvez l'imaginer : il avala un hameçon auquel il avait attaché un petit bout de lard... Vous voyez l'astuce... Puis il a tiré. En fait de ver, il a ramené un morceau d'estomac. Il est maintenant à l'hôpital. Le ver est toujours aussi solitaire... et entreprenant.**



— Ce n'est peut-être pas très efficace, mais le jeudi, ça m'occupe le petit une bonne partie de la journée.

Ricard Boulanger gagnent le tournoi de tennis intérieur

SHAWINIGAN – L'Equipe Raymond Ricard et Pierre Boulanger a remporté le championnat intérieur de double de tennis de Shawinigan à la Palestre Municipale, en triomphant de Rémi Olivier et Jean-Pierre Lagacé par 6-3, 2-6 et 8-6. Dans le consolation, le duo Pierre Brunelle et Denise Rinfret a remporté la victoire sur François Brière et Jacques Gignac par 1-6, 6-4 et 9-7.

Dans le simple masculin, Maurice Weber, François Brière et G. Philibert ont fait les frais de la semi-finale. Olivier a défait en quart de finale Jean-Pierre Lagacé par 10-2; Maurice Weber a défait A. Lagacé par 11-9; François Brière a défait M. Renaud et G. Philibert a défait P. Brunelle.

Le Richelieu champion des éliminatoires

SHAWINIGAN – Le Richelieu a remporté le championnat des séries éliminatoires de la Ligue Commerciale de hockey du dimanche matin en disposant du Shawinigan-Sud au compte de 4 à 2, dans la deuxième joute de la finale de 2 de 3. Richelieu avait éliminé en semi-finale le Royal de Louiseville.

Gilles Joncas, Claude Pagé, Julien Béland et Jean-Pierre Béliveau ont compté les buts du Richelieu. Gilles Bourassa et Jean Brisebois ont marqué les deux buts des perdants.

La Ligue Commerciale de hockey du dimanche-matin groupait cette année six équipes, Louiseville, Gauthier et Fruits, Lafrenière Fruits et Légumes, Shawinigan-Sud, Marché Richelieu et St-Marc.

TIRAGE de L'ÉCHO

Chaque semaine RÉGULIÈREMENT, depuis le 13 mai 1964, cet ÉCHO du ST-MAURICE a été imprimé à plus de DIX MILLE exemplaires, qui ont monté graduellement à ONZE MILLE NEUF CENTS.

11,900 cette semaine

4 endroits où vous pouvez le vérifier à tout moment

1) Notre Agence de Distribution
2) Nos reçus de la Poste
3) Notre camionneur régulier
4) Les factures de notre Imprimeur

Liqueurs & Gin

Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Crème de Menthe, Triple Sec et Gin de Genièvre.

à des prix modérés

WF

Distillés et embouteillés au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montreal

Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

Les Bruins de Shawinigan n'ont pas réussi à placer un seul joueur sur les équipes d'étoiles de la Ligue Junior A du Québec cette saison. Les Leafs de Trois-Rivières en ont placé un, Nelson, sur la première équipe et deux autres représentants sur la deuxième, Dupont et Camille Bédard. Thetford-Mines en a placé trois, Jean-Luc Duquette, Marc Tardif et l'instructeur Roland Morisseau, Sorel, deux, Pierre Leblanc et Serge Bernier. Le gardien de buts est Pete Donnelly du Québec. Les trophées individuels ont été décernés à Pierre Leblanc, meilleur compteur, Pierre Chagnon, meilleur gardien de buts, Pete Donnelly, meilleure recrue.

Toujours au hockey, les Canadiens de Thetford-Mines succèdent aux Bruins de Shawinigan comme champions juniors du Québec en triomphant des Leafs de Verdun. Thetford-Mines jouera maintenant contre Halifax. A Shawinigan, le club de l'Institut de Technologie de l'instructeur Jean-Paul Perron a remporté le championnat des séries éliminatoires, section intermédiaire de la ligue de hockey de l'Enseignement spécialisé de la Mauricie en disposant de l'Ecole des Métiers de Grand'Mère. Le Technique est demeuré invincible toute la saison; nos félicitations. Nos félicitations également au Richelieu qui a remporté le championnat des séries éliminatoires de la Ligue Commerciale de hockey du dimanche-matin, en disposant du Shawinigan-Sud en finale. Le président du circuit, Julien Béland, a accompli du magnifique travail à la tête de ce circuit.

Les Ligues de ballon-panier du SRS de Shawinigan terminent cette semaine leurs activités à la Palestre Municipale. Ce soir et vendredi dans la Ligue Senior, le SSM et l'ESIC s'affronteront. Dans la Ligue Junior, l'école Lionel Groulx fera face au Shawinigan High School. Dans la Ligue féminine, le Shawinigan High School a pris une avance de dix points en finale sur le Séminaire Ste-Marie. Toutes ces parties de finale seront jouées cette semaine à la Palestre municipale de Shawinigan. Le président Marc Pagé est enchanté de la saison de ballon-balai qui vient de se terminer. Les statuts de ces ligues seront baissés à Midget et Juvénile, l'an prochain, afin de répondre aux exigences du ballon-panier. Il est possible également que l'on ajoute un circuit Old Timer. Une assemblée générale sera tenue cette semaine à la Palestre Municipale.

X X X

La saison de baseball débutera le dimanche 7 mai. Les Jets de Shawinigan, qui ont déjà commencé à former leur organisation et leurs effectifs, ont décidé d'organiser une soirée de danse à la Palestre Municipale afin de se procurer les fonds nécessaires à leur saison. D'autre part, leur entrainement devrait débuter bientôt.

X X X

Les champions nageurs de Shawinigan, Michèle Gignac, Douglas Corpus ont fait équipe avec Michel Lamarre de Montréal pour participer au marathon de nage de 9 heures tenu à Jonquière dimanche dernier. Les représentants de la région portaient les couleurs de la Marina de Trois-Rivières. D'autre part, le bonspiel de 24 heures tenu au club de golf et de curling de Shawinigan-Sud a amassé une somme de $320 au profit de la Croix-Rouge... Le duo formé de Raymond Picard et de Pierre Boulanger a remporté le championnat de tennis intérieur en double de Shawinigan lors d'un tournoi tenu à la Palestre Municipale. Dans le consolation, le duo formé de Pierre Brunelle et de Denis Rinfret a remporté les honneurs sur François Brière et Jacques Gignac. Dans le simple, Rémi Olivier, a été couronné champion en triomphant de François Brière par 6-2 et 7-5.

X X X

Le 6 mai prochain, il y aura à la Palestre Municipale le souper des champions du hockey mineur, ballon-panier, ski et des différentes activités de la Palestre Municipale. Jocelyne Bourassa de Shawinigan-Sud ira en tournée d'une durée de trois Semaines en Angleterre.

TRIBUNE LIBRE

Nos jeunes remercient les dirigeants du Hockey mineur

Shawinigan le 28 mars 1967.

Monsieur Jean Many,
Président du Hockey Mineur,
1832 Carier,
Shawinigan, Qué.

Cher Monsieur,

Au terme de cette excellente saison de hockey, les joueurs de l'équipe du Séminaire Ste-Marie s'associent pour témoigner aux dirigeants du Hockey Mineur de Shawinigan, leur approbation et leur estime pour l'excellente besogne abattue au cours de la saison hivernale.

Trop souvent sont méconnus et peu appréciés les soucis et le dévouement bénévole des gens qui se dépensent au service de la population et de la jeunesse en particulier; les critiques étant plus faciles à faire que la somme des sacrifices, des heures libres, et des absences du foyer consacrées à une oeuvre aussi importante que les loisirs.

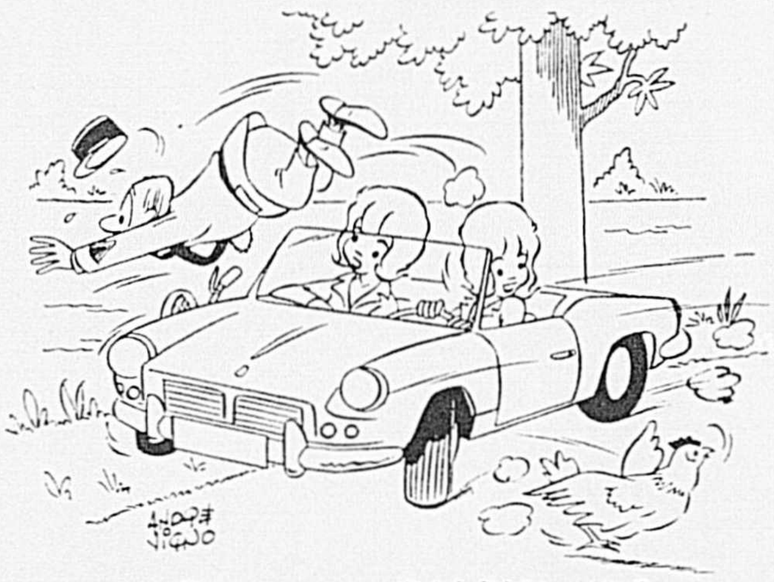
Il serait difficile d'établir avec justice la reconnaissance que nous devons ainsi qu'à vos adjoints; nous pouvons cependant proclamer bien haut que Shawinigan a au gouvernail de son hockey mineur au bureau de direction on ne peut plus habile et compétent.

Nous voulons reconnaître vos mérites, vous remercier, avec la ferveur de notre jeunesse dont le coeur s'exprime, si souvent si mal. Afin que soient connus nos sentiments nous demandons aux journaux locaux de publier dans une lettre ouverte copie de la présente.

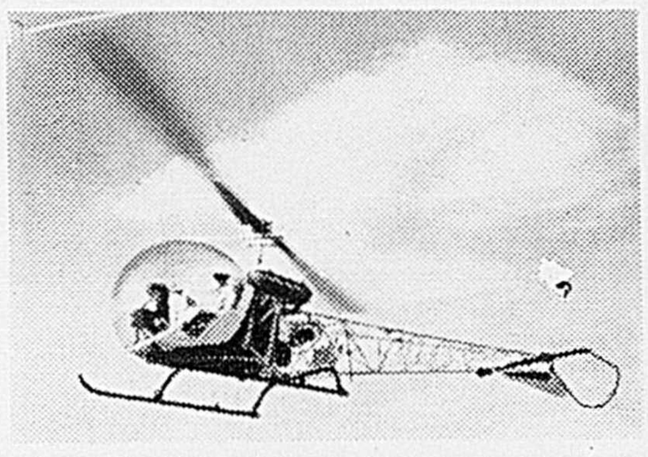
Nous vous souhaitons ainsi que votre personnel, une bonne saison estivale afin que vous puissiez nous revenir l'an prochain avec une organisation aussi efficace.

Agréez, Monsieur le Président, Messieurs du Bureau de Direction du hockey mineur, nos sentiments distingués et nos remerciements les plus enthousiastes.

Bien sincèrement vôtre,
P. Pinard, Capitaine
l'Equipe SSM, bantam



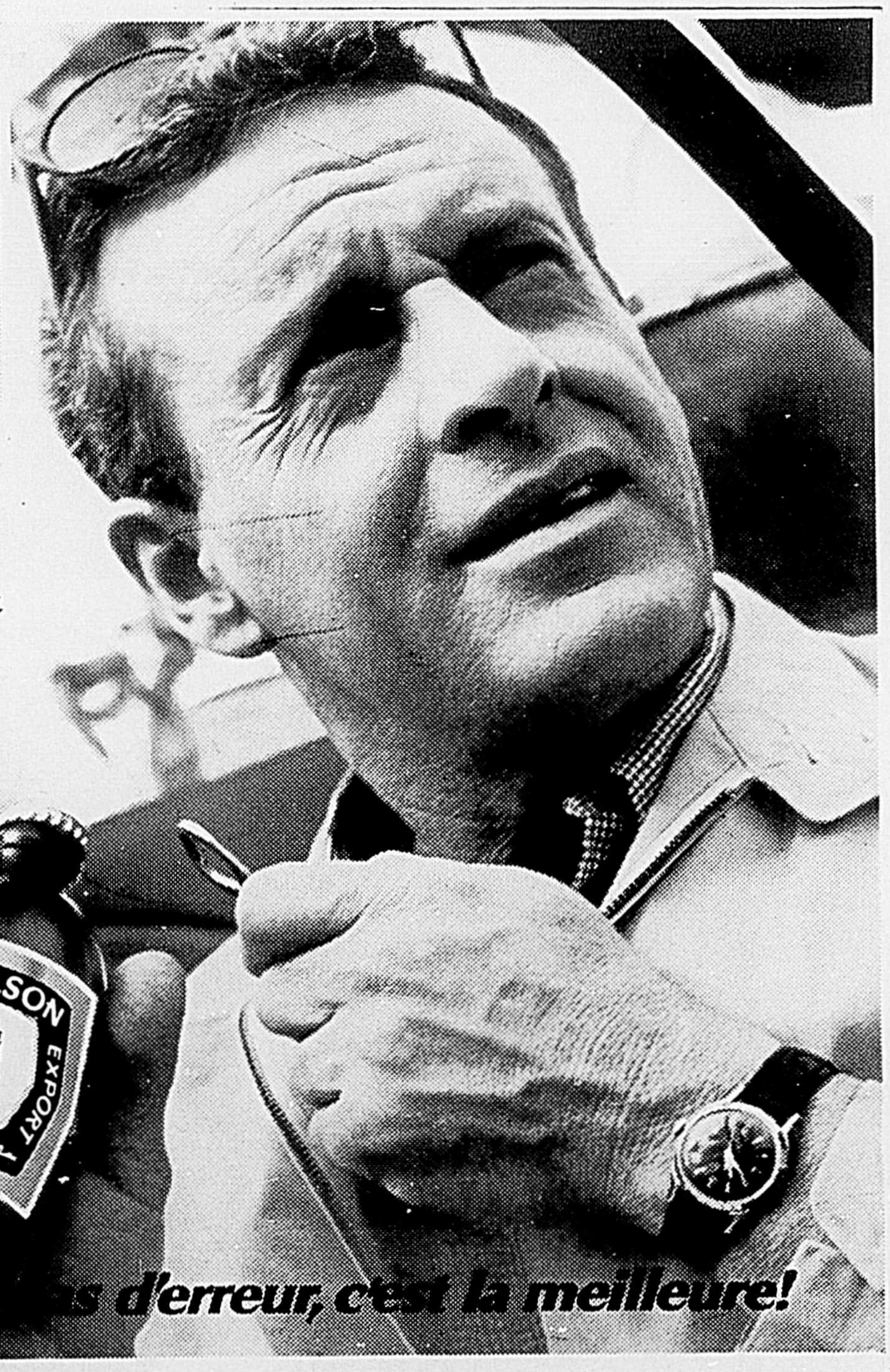
— Tu as vu comme j'ai évité la poule ?



Ça, c'est un vrai...

inspecteur de lignes de transport d'électricité, rien ne lui échappe: il voit les moindres dangers, les plus petites erreurs. Et quand il prend une bière, il est aussi exigeant: il lui faut une bière parfaite. Pour lui,

une vraie bière, c'est une Molson



s d'erreur, c'est la meilleure!

CINÉMA CARTIER

Sam. Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven.
8-9-10-11-12-13 et 14 avril

C'est la fête au Harem

(Couleurs)

Une vedette de cinéma enlevée par des assassins qui veulent lui faire tuer le monarque du pays.

AUSSI

LA COLLINE DES HOMMES PERDUS

Avec: Sean Connery (Mr. James Bond) Harry Andrews, Ian Hendry

Des prisonniers malmenés par un sous-officier dans un camp disciplinaire de l'armée britannique en Afrique du Nord.

Matinée à 2 hrs p.m. Dimanche
Représentations: 6.45 et 8.30 p.m. Sam.-Dim.
7 et 8.30 p.m. Chaque soir

CINÉMA ROXY

Sam. Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven.
8-9-10-11-12-13 et 14 avril

JERRY LEWIS

LE TOUT DEBUTA EN 1989 LORSQUE LES E.-U. ET LA RUSSIE ENVOYERENT DES HOMMES ET DES FEMMES POUR VIVRE SUR LA LUNE

en couleurs

co-vedette
CONNIE STEVENS
ROBERT MORLEY
DENNIS WEAVER-HOWARD MORRIS BRIAN KEITH
DICK SHAWN ANITA EKBERG

"TIENS BON LA RAMPE JERRY"

Avec: Stuart Whitman, Sarah Miles, James Fox, Alberto Sordi.

Représentations:
6.30 et 8.30 p.m. Chaque soir
Matinée à 2 hrs p.m. Dimanche

CINÉMA CAPITOL

Sam. Dim. Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven
8-9-10-11-12-13 et 14 avril

Version Française

Agent secret... Femmes Aguichantes... Aventures palpitantes...

MICHAEL CONNORS · DOROTHY PROVINE · RAF VALLONE
Matinée à 2 heures p.m. Dimanche
dans

RAMDAM A RIO

vedette

EN COULEURS

"Kiss the Girls and Make Them Die"

MARGARET LEE · NICOLETTA MACHIAVELLI · BEVERLY ADAMS

Rep 6.45 et 8.30 p.m. Sam.-Dim.
7 et 8.30 p.m. Chaque soir

La coupe du monde DE FOOTBALL 66

TECHNICOLOR TECHNISCOPE

UN SPECTACLE ENLEVANT..
LES Meilleurs JOUEURS DE SOCCER À L'ACTION..!

LE SAMEDI
MATINÉE 2 hrs
Dans les 3 cinémas
pour toute
la famille
Représentation
Spéciale